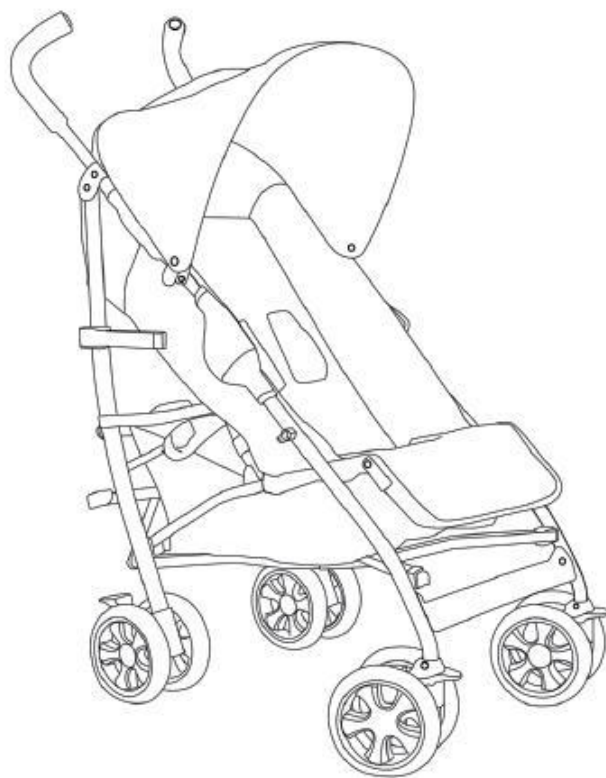


BEDIENUNGSANLEITUNG • USER MANUAL

JETTE

KINDERWAGEN

JACKSON



Baby & Company GmbH

Splitzgasse 28 • A-5270 Mauerkirchen • office@jette-stroller.com
www.jette-stroller.com • www.jette-kinderwagen.de

- DE - Abbildungen zur Bedienungsanleitung
- GB - Pictures of the manual
- F - Photos du manuel du propriétaire
- IT - Immagini di manuale del proprietario
- NL - Foto's van de handleiding
- DK - Billeder af instruktionsbogen
- CZ - Obrázky návod k obsluze
- HU - Képek a felhasználói kézikönyvben
- HR - Slike vlasnički priručnik
- SI - Slike priročniku za lastnika
- SK - Obrázky návod na obsluhu
- PL - Zdjęcia w instrukcji obsługi
- RO - Poze cu manualul proprietarului
- SE - Bilder av instruktionsboken
- ES - Imágenes del manual del propietario
- SR - Slike uputstvo za vlasnika

1a)



1b)



1c)



2a)



2b)



3a)



3b)



4a)



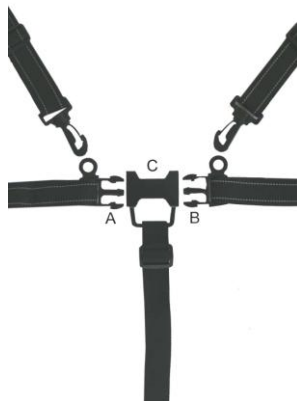
4b)



5)



6)



7)



8a)



8b)



9a)



9b)



9c)



Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt ausschließlich für den Transport von Babys und Kleinkindern konzipiert wurde, und jede nicht bauartgerechte Verwendung Schäden am Produkt verursachen kann, welche in weiterer Folge auch die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte.

- Lesen Sie die Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie diese auf. Nichtberücksichtigung der Hinweise kann zu technischen Fehlern ihres Produktes führen und in Folge die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.
- Der Kinderwagen ist geeignet, für Kinder im Alter zwischen 6 - 36 Monaten und einem Maximalgewicht von 15 kg.
- Bei Kindern, welche jünger als 6 Monate sind, ist eine Tragetasche zu verwenden.
- Der Auf- und Abbau des Kinderwagens darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Lassen Sie beim Auf- und Abbau des Kinderwagens besondere Sorgfalt walten. Achten Sie darauf, dass bei jedem Montageschritt die zu montierenden Teile hörbar einrasten.
- **WARNUNG:** Erstickungsgefahr durch Polybeutel! Achten Sie darauf, dass keine der zur Verpackung Ihres Kinderwagens verwendeten Polybeutel in Kinderhände kommen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen!
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen am Wagen fest verschlossen sind und dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann. Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit Beckengurt.
- **WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens. Verwenden sie deshalb kein Einkaufsnetz, sondern nutzen den Transportkorb unterhalb des Sitzes (Max. Zuladung 3 kg).
- **WARNUNG:** Beim Stehen bleiben, immer die Feststellbremse betätigen. Die Bremse des Kinderwagens ist nur auf ebener Fläche wirksam. Lassen Sie daher den gebremsten und abgestellten Kinderwagen niemals unbeaufsichtigt
- **WARNUNG:** Beim Abstellen des Wagens immer die Feststellbremse betätigen. Bitte beachten Sie, dass die Bremse nur auf ebener Fläche ihre volle Leistung entwickelt!
- **WARNUNG:** Dieses Erzeugnis ist grundsätzlich nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht sich selbstständig in den Kinderwagen zu setzen oder ihn selbstständig zu verlassen.
- Überprüfen Sie die Griffe und den Boden regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen.
- Montieren Sie niemals einen zusätzlichen Kindersitz, außer er wird vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppe oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.

- Betreffend die zulässige Beladung des Kinderwagens, beachten Sie die Hinweise des Herstellers oder wenden Sie sich an Ihr Fachgeschäft.
- Beachten Sie zur Reinigung und Pflege Ihres Kinderwagens die Pflegehinweise in dieser Gebrauchsanleitung.
- Heben Sie diese Gebrauchsanleitung über den gesamten Nutzungszeitraum des Kinderwagens sorgfältig auf und, sollten Sie den Kinderwagen an Dritte weitergeben, geben Sie diese Gebrauchsanleitung mit.
- Verwenden Sie nur Originalersatz- bzw. Zubehörteile, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen sind.
- Sollte ihr Kinderwagen über eine zusätzliche Verzögerungsbremse verfügen ist diese immer so einstellen, dass das gebremste Rad nicht blockieren kann.
- Sollte ihr Kinderwagen mit Lufträdern ausgestattet sei, prüfen Sie regelmäßig den Luftdruck! (**HINWEIS:** Leichtes Eindrücken mit dem Daumen). Der maximal empfohlene Luftdruck wird auf dem Reifen ausgewiesen.
- **HINWEIS:** Luftreifen können nicht wieder zu entfernde Flecken auf Laminat-, Parket- oder Kunststoffböden verursachen!

Pflege und Instandhaltung des Kinderwagens:

Bei vom Hersteller vorgesehene abnehmbaren und waschbaren Textilteilen beachten Sie bitte die angehängte Pflegeanleitung. Verwenden Sie grundsätzlich zur Reinigung des Textilbezuges keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel (Chlor usw.), sondern lediglich eine leichte Seifenlauge oder ein spezielles Textilreinigungsmittel. Die Kunststoffteile sowie das Fahrgestell reinigen Sie ebenfalls mit einer Seifenlauge.

Nach Gebrauch des Kinderwagens bei Regen und Nässe unbedingt das Gestell reinigen und abtrocknen. Bei Durchnässung des Stoffbezugs den Kinderwagen im aufgestellten bzw. aufgespannten Zustand trocknen lassen.

Die Räder sollten Sie regelmäßig abnehmen und die Achsen sowie alle Gelenkverbindungen und die Federung mit einem säurefreien Öl (Nähmaschinenöl, WD40 oder fettfreies Gleitmittel) behandeln. Somit ermöglichen Sie einen leichten und leisen Lauf Ihres Kinderwagens und begrenzen vorzeitige Verschleißerscheinungen. Achten Sie durch entsprechende Pflege Ihres Kinderwagens darauf, dass kein Flugrost entsteht, da dieser keinen Reklamationsgrund darstellt.

Achtung: Bei den verwendeten Stoffen handelt es sich vielfach um Baumwoll- und Baumwollmischgewebe, die den geltenden Anforderungen entsprechen. Bei starker Beanspruchung über einen längeren Zeitraum (z.B. intensive Sonneneinstrahlung) können vor allem Naturstoffe an Farbe verlieren; dies stellt jedoch keinen Reklamationsgrund dar.

Wichtige Hinweise:

Dieses Produkt ist geeignet für ein Kind mit einem max. Körpergewicht von ca. 15 kg. Farben und Ausstattung des Produktes können von den gezeigten Abbildungen abweichen.

Aufstellen:

Öffnen Sie die Sicherheitsverriegelung (Abb.1a) und ziehen Sie die Schiebegriffe ganz nach oben (Abb.1b). Anschließend drücken Sie die Verriegelung ganz nach unten (Abb.1c).

Befestigen der Räder:

Befestigen der Vorderräder: Drücken Sie diese auf die Radaufhängung am Gestell (Abb. 2a).

Abnehmen der Vorderräder: Drücken Sie die beiden Zapfen an der Unterseite der Radaufhängung im ziehen Sie das Rad ab (Abb.2b).

Schwenkradfunktion:

Räder lösen: Kunststoffclips nach oben drücken (Abb.3a)

Räder feststellen: Kunststoffclips nach unten drücken (Abb.3b)

Betätigen der Bremse:

Bremse betätigen: Bremshebel nach unten drücken (Abb.4a)

Bremse lösen: Bremshebel nach oben drücken (Abb. 4b)

Achtung: Bremse nur mit den dafür vorgesehenen Bremshebel links und rechts am Rad betätigen.

Verstellen der Fußstütze:

Drücken Sie die beiden Hebel an der rechten und linken Unterseite. (Abb.5)

Sicherheitsgurt:

Zum Anlegen des Sicherheitsgurts schließen Sie die beiden Gurtschnallen (A + B) am Mittelstück (C). Zum Öffnen drücken Sie die seitlichen Clips gleichzeitig und ziehen die Gurtschnallen auseinander (Abb.6)

Verstellen der Rückenlehne:

Drücken Sie den Verstellmechanismus und bringen die Rückenlehne in die gewünschte Position (Abb.7).

Anbringen / Abnehmen des Daches:

Befestigen Sie die beiden Kunststoffclips des Daches (Abb.8a) am Gestell. Zusätzlich befestigen Sie die Klettverschlussbänder des Daches am Schieberrohr (Abb.8b). Nun können Sie das Dach aufspannen.

Zum Abnehmen des Daches, drücken Sie die beiden Plastikdruckknöpfe, die sich im Inneren der Kunststoffführung befinden und ziehen Sie das Dach nach oben.

Achtung: Klappen Sie immer das Dach zusammen, bevor Sie den Kinderwagen zusammenlegen.

Zusammenlegen:

Schließen Sie das Dach und bringen die Rückenlehne in Sitzposition. Drücken Sie nun die untere Verriegelung (Abb. 9a) mit dem Fuß nach oben und drücken die Sicherheitsverriegelung nach unten (Abb.9b). Ziehen Sie den Kinderwagen am Griff nach oben (Abb.9c) und legen ihn nach vorne zusammen und schließen die Sicherheitsverriegelung. (Abb. 1)

Safety notices

Please note that this product has been exclusively designed to transport babies and small children. Any improper use may cause damage to the product which could later also affect the safety of your child.

- Read these notices carefully prior to use and retain for future reference. Non-compliance with the notices can lead to technical faults in your product and consequently cause the safety of your child to be affected.
- The pram is suited to carry children between the ages of 6 and 36 months and a maximum weight of 15 kg.
- The assembly and dismantling of the pram may only be carried out by adults.
- Take special care when assembling or dismantling the pram. Make sure that the assembled parts audibly click into place.
- **WARNING:** Danger of suffocation from plastic bags! Ensure that no plastic bags used to package your pram are kept in the reach of children.
- **WARNING:** Never leave your child unattended in the pram!
- **WARNING:** Prior to use, make sure that all locks on the pram are securely fastened and that the pram attachment or the seating unit have properly slotted into place.
- **WARNING:** Always use the safety belt as soon as your child can sit upright independently. Always use the leg belt together with the waist belt.
- **WARNING:** Any loads attached to the slider affect the stability of the pram. Therefore, do not use a shopping net but use the transport basket underneath the seat (max additional load 3 kg).
- **WARNING:** When stopping, always use the stop break. The pram's break is only effective on even ground. Therefore do not leave the parked pram unattended at any time.
- **WARNING:** When parking the pram, always use the stop break. Please be aware that the break only performs fully on even ground!
- **WARNING:** This product is not suitable for jogging or skating.
- Do not allow your child to sit down in or get up from the pram on its own.
- Check the handles and the base regularly for damage and signs of wear.
- Never attach an additional child's seat, unless expressly recommended by the manufacturer.
- When crossing steps or stairs, or if your pram is being lifted or carried, you should always take your child out of the pram.
- Regarding the permitted load on the pram, follow the manufacturer's instructions or speak to your specialised dealer.
- For cleaning and care of your pram, consult the care instructions in this instruction manual.
- Carefully retain this instruction manual over the entire period of using the pram and, if the pram is being sold to third parties, also include this instruction manual.
- Only use genuine replacement parts or accessories which have been expressly recommended by the manufacturer.

- If your pram has an additional deceleration break, this should always be adjusted so that the breaking wheel does not obstruct.
- If your pram is fitted with air tyres, regularly check the air pressure! (**NOTE:** lightly press with thumb). The maximum recommended air pressure is shown on the tyre. **NOTE:** air tyres can cause non-removable marks on laminate, parquet or plastic floors!

Care and maintenance of the pram:

For the textile parts intended by the manufacturer to be removable and washable, please read the attached care label. Never use sharp or abrasive cleaning products, instead use a mild soap solution or a special textile cleaning product.

The plastic parts and the frame can also be cleaned with a soap solution.

After using the pram in rain or wet conditions, always clean and dry the frame. If the fabric cover is soaked, allow the pram to dry in its assembled state.

The wheels should regularly be detached and the axles as well as all moving connections and the suspension should be treated with an acid-free oil (sewing machine oil, WD-40 or fat-free lubricant). This helps the pram run more smoothly and quietly and limits the amount of early signs of wear.

Care for your pram and ensure that no flash rust occurs, as this does not constitute a reason for reclamation.

ATTENTION: The fabrics used are often cotton or blended cotton fabrics which comply with the current legal requirements.

Heavy wear over a prolonged period (e.g. intensive exposure to sunlight) can cause colours to fade, particularly in natural textiles; however, this does not constitute a reason for reclamation.

Important notes: This product is suitable for a child with a max. weight of 15 kgs. Please read before use all notes and keep them for future reference. Disregard of these notes could result in injuries to your child.

Attention: Colour and features of product may differ from the diagrams shown.

In compliance with EN 1888 / 2012

As 15.12.2014

Setting up:

Before you can set up the buggy, you must open the safety lock (fig. 1). Now pull the sliding handles all the way up, so that the pram is fully upright (fig. 1a). Then, press the lock all the way down (fig. 1c), until it quietly snaps into place. Check if all the parts are stable before seating your child in the buggy.

Attaching the wheels:

In order to attach the front wheels, press them on to the wheel mounts on the frame, until you can hear them click in place (fig. 2a). In order to detach the front wheels, press the two tabs (fig. 2b) and pull the wheel from the mount.

Swivel wheel function:

Press the two plastic clips up in order to activate the swivel wheel function for the two front wheels (fig. 3a). In order to fix the front wheels, press the two plastic clips down (fig. 3b).

Applying the break:

In order to apply the break, press both break levers down (fig. 4a). In order to release the break, press both break levers upwards (fig. 4b).

WARNING: Please only apply the break using the purpose built break lever on the right hand side of the wheel.

Adjusting the foot rest:

By pressing the two levers on the bottom right and left, the foot support can be positioned as required (fig. 5).

Safety belt:

In order to put on the safety belt, attach both belt clasps (A + B) on the middle belt (C). In order to open the safety belt, press the side clips at the same time and pull the belt clasps apart (fig. 6).

In order to be able to provide maximum safety for your child, adjust the length of the belt to your child. The length of the belt should be adjusted in a manner that the belt is resting tightly against your child.

Adjusting the back rest:

In order to adjust the position of the back rest, simply push down both adaptation mechanisms on the sides and adjust the back rest until you've reached the desired position (fig.7).

Attaching / detaching the roof:

Fasten both of the top's plastic clips (fig.8a) to the frame. In addition, please attach the top's Velcro tapes to the slide bar (fig.8b). The top can now be unfolded.

For dismantle the canopy, press the two plastic push buttons, found inside the plastic slot, and pull the roof upwards.

Please note: always ensure to fold up the top before folding the stroller.

Folding up:

Before you fold up the buggy, always make sure that the roof is closed and that the back rest is in the seating position.

Now open the lower lock by pressing the lock upwards with your foot (fig. 9a). Then press the safety lock downwards (fig 9b).

Now pull the handle (fig. 9c) upwards and fold the stroller forwards. Then close the safety lock (fig. 1a) and check that the pram cannot fall back open.

Précautions d'emploi

Ce produit a été conçu exclusivement pour le transport de bébés ou de jeunes enfants. Chaque utilisation inadéquate peut endommager ce produit et cela peut entraîner un danger pour la sécurité de votre enfant.

- Lisez attentivement les précautions d'emploi avant l'utilisation et conservez-les soigneusement. Si vous ne respectez pas les précautions d'emploi, vous risquez d'endommager votre produit et par conséquent, de nuire à la sécurité de votre enfant.
- Le pliage et dépliage de la poussette ne doit être effectué que par des adultes.
- La poussette convient à des enfants âgés entre 6 et 36 mois et d'un poids maximal de 15 kg.
- Pour les enfants âgés de moins de 6 mois, il faut utiliser un sac à bébé.
- Exécutez le pliage et le dépliage avec beaucoup de précautions. Prenez garde à ce que pour chaque étape du dépliage, les éléments à assembler s'enclenchent de façon audible.
- **MISE EN GARDE:** risque d'étouffement provoqué par une poche en plastique. Prenez garde à ce qu'aucun enfant ne puisse atteindre les poches en plastique utilisées pour l'emballage de votre poussette.
- **MISE EN GARDE:** ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette!
- **MISE EN GARDE :** assurez-vous avant chaque utilisation que tous les verrouillages de la poussette soient bien fermés et que la nacelle ou le siège soient enclenchés correctement.
MISE EN GARDE : utilisez toujours la sangle de sécurité dès que votre enfant peut s'asseoir tout seul. Utilisez toujours la sangle passant par l'entrejambe en association avec la sangle pour le bassin.
- **MISE EN GARDE :** si vous attachez des charges aux poignées, celles-ci nuisent à la stabilité de la poussette. Pour cette raison, n'utilisez pas un filet mais servez-vous du panier en-dessous du siège (poids maximal de charge 3 kg)
- **MISE EN GARDE :** cette poussette a été conçue exclusivement pour être poussée sur des routes et des chemins construits. Si vous voulez pousser ou porter cette poussette au-dessus d'obstacles (escaliers et autres surfaces semblables), transportez votre bébé impérativement séparément de la poussette (par exemple avec un porte-bébé). Et assurez-vous ensuite à nouveau si tous les verrouillages sont correctement enclenchés. Ce produit n'est absolument pas adapté pour faire du skate ou du jogging.
- **MISE EN GARDE :** à l'arrêt, mettez toujours les freins. Les freins de la poussette n'agissent que sur des surfaces planes. Pour cette raison, ne laissez jamais sans surveillance la poussette garée avec les freins mis.
- **MISE EN GARDE :** ce produit n'est en aucun cas adapté pour faire du jogging ou du skate.
- Contrôlez régulièrement si des dégâts ou des traces d'usure apparaissent sur les poignées et sur le fond.
- N'installez jamais de siège supplémentaire à moins que ce ne soit sur le conseil formel du fabricant.

- Si vous poussez la poussette sur des marches ou des escaliers ou bien si vous soulevez ou portez la poussette, vous devez impérativement sortir votre enfant de celle-ci.
- En ce qui concerne le poids de charge autorisé de la poussette, consultez les indications du fabricant ou renseignez-vous auprès de votre magasin spécialisé.
- Conservez ce mode d'emploi soigneusement pour toute la durée d'utilisation de la poussette. Si vous cédez cette poussette à un tiers, transmettez aussi le mode d'emploi.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine étant explicitement recommandés par le fabricant.
- Si votre poussette est muni d'un frein ralentisseur supplémentaire, il faut le régler de façon à ce que la roue freinée ne puisse se bloquer.
- Si votre poussette est équipée de roues à pneus gonflables, contrôlez régulièrement la pression ! (**REMARQUE** : appuyez légèrement avec le pouce). La pression maximale recommandée est indiquée sur les roues. **REMARQUE**: les roues peuvent produire des traces qui ne peuvent pas être enlevées sur des sols stratifiés, des parquets ou des sols plastifiés.

Entretien et maintenance de la poussette :

Pour les éléments en textile amovibles et lavables prévus par le fabricant, consultez les instructions d'entretien cousues sur le produit.

Pour le nettoyage des textiles, n'utilisez aucun produit nettoyant agressif ou abrasif mais seulement du savon doux ou un produit spécial pour le nettoyage de textiles. Les éléments en plastique ainsi que le châssis doivent être aussi nettoyés avec du savon doux.

Il faut absolument essuyer et nettoyer le châssis après l'utilisation de la poussette par temps humide et pluie. Si le textile de la poussette est mouillé, il faut le faire sécher en laissant la poussette dépliée avec le textile tendu.

Retirez régulièrement les roues et enduisez les essieux ainsi que les jointures et les suspensions avec une huile sans acide (huile pour machine à coudre, WD40 ou lubrifiant sans graisse). Ainsi vous assurez un fonctionnement de votre poussette facile et silencieux et vous évitez une usure prématurée.

Prenez soin de la poussette de façon conforme afin d'éviter que des points de rouille n'apparaissent, ce qui n'est pas un motif de réclamation.

Attention: les tissus utilisés sont souvent des tissus en polyester ou en coton mélangé qui répondent aux exigences légales. Lors d'une forte sollicitation durant une longue période (par exemple sous des rayons de soleil intenses), il se peut que des étoffes naturelles perdent de leur couleur; ceci n'est toutefois pas un motif de réclamation.

Remarques importantes : Convient aux enfants présentant un poids inférieur ou égal à 15kg.

Les couleurs et l'équipement du produit peuvent diverger des illustrations.

F

Dépliage:

Avant de monter la poussette, ouvrez le verrouillage de sécurité (fig. 1a). Tirez ensuite les poignées complètement vers le haut afin que la poussette se déplie entièrement (fig.1b). Rabaissez ensuite complètement le verrouillage jusqu'à ce que vous entendiez un déclic d'enclenchement (fig. 1c). Vérifiez que tous les éléments sont bien fixés avant d'installer votre enfant dans la poussette.

Fixation des roues :

Pour fixer les roues avant, enfoncez-les dans le support pour roues du châssis jusqu'à entendre le bruit d'enclenchement. (Fig. 2a). Pour enlever les roues avant, appuyez sur les deux poignées situées sous le support des roues (fig. 2b) et retirez la roue de son support.

Fonction de basculement de la roue :

Relevez les deux clapets en plastique pour activer la fonction de basculement des deux roues avant (fig. 3a). Pour fixer les deux roues avant, rabattez à nouveau les deux clapets en plastique (fig.3b).

Actionnement des freins :

Pour actionner le frein, appuyez sur les deux leviers de freinage (fig. 4a). Pour relâcher le frein, relevez les deux leviers de freinage. (Fig. 4b).

Attention : Veuillez actionner le frein uniquement en utilisant les leviers de freinage prévus à cet effet, à gauche et à droite de la roue.

Réglage du repose-pied :

Vous pouvez régler le repose-pied dans la position de votre choix en appuyant sur les deux poignées du dessous, à gauche et à droite. (Fig. 5)

Ceinture de sécurité :

Pour attacher la ceinture de sécurité, raccordez les deux boucles de la ceinture (A + B) à la pièce centrale (C). Pour ouvrir la ceinture de sécurité, appuyez simultanément sur les deux clips latéraux et détachez les boucles (fig. 6). Ajustez la ceinture de votre enfant pour lui assurer une sécurité maximale. Il faut ajuster la longueur de la ceinture de manière à ce qu'elle soit raidie.

Réglage du dossier :

Pour régler la position du dossier, appuyez simplement sur les deux mécanismes de réglage latéraux et positionnez le dossier comme vous le souhaitez (fig. 7).

Montage/démontage du toit :

Fixez les deux clips en plastique du toit sur le cadre de la poussette (illustration 8a). Fixez les bandes velcro du toit sur la tige-poussoir (illustration 8b). Vous pouvez à présent déplier le toit.

Pour retirer le toit, veuillez appuyer sur les deux boutons plastiques situés à l'intérieur des plaques de guidage plastiques puis tirez le toit vers le haut.

Attention: veuillez toujours démonter le toit avant de replier la poussette.

Replier :

Avant de replier la poussette, veuillez à ce que le toit soit bien rabattu et à ce que le dossier soit en position assise. Ouvrez maintenant le verrouillage du bas en le relevant du pied (fig. 9a).

Appuyez ensuite sur le verrouillage de sécurité supérieur (fig.9b).

Tirez maintenant la poignée de la poussette vers le haut (fig. 9c) et rabattez la poussette vers l'avant.

Refermez enfin le verrouillage de sécurité (fig. 1) et vérifiez que la poussette ne peut pas s'ouvrir toute seule.

Avvertenze di sicurezza

Questo prodotto è adatto esclusivamente al trasporto di neonati e bambini piccoli e qualsiasi uso non consono può arrecare danni al prodotto che in seguito possono mettere in pericolo la sicurezza del vostro bambino.

- Leggere attentamente le avvertenze prima dell'utilizzo e conservarle. Una non osservanza delle avvertenze può provocare danni tecnici al prodotto e in seguito mettere in pericolo la sicurezza del vostro bambino.
- Il montaggio e lo smontaggio del passeggino devono sempre essere eseguiti da un adulto.
- Il passeggino è adatto per bambini di età compresa tra 6 e 36 mesi e con un peso massimo di 30 kg.
- Per bambini di età inferiore ai 6 mesi bisogna utilizzare un trasportino.
- Fare particolare attenzione nel montare e smontare il passeggino. Assicurarsi ad ogni passo di montaggio di udire il click che segnala che ogni componente è correttamente agganciato.
- **ATTENZIONE:** pericolo di soffocamento con i sacchetti di plastica! Fare attenzione che nessuno dei sacchetti della confezione del passeggino cada nelle mani dei bambini.
- **ATTENZIONE:** non lasciare mai il bambino nel passeggino senza sorveglianza!
- **ATTENZIONE:** assicurarsi prima dell'utilizzo che tutti i blocchi di sicurezza siano attivati e che l'alzata o la seduta siano ben agganciate e in sede.
- **ATTENZIONE:** utilizzare sempre l'imbracatura, non appena il bambino è in grado di star seduto da solo. Utilizzare sempre la cintura inguinale insieme a quella per il punto vita.
- **ATTENZIONE:** appendere pesi al manubrio pregiudica la stabilità del passeggino. Non appendere dunque sacchetti della spesa, utilizzare invece il cesto posto sotto la seduta (portata massima 3 kg)
- **ATTENZIONE:** Questa vettura è stata progettata esclusivamente per le operazioni di spostamento su strada e sentiero. Se il veicolo sopra gli ostacoli (scale e simili) che vogliono spingere o trasportare il vostro bambino (per esempio, esibendo caso) dal carrello essere staccati e assicurarsi che tutti i blocchi sono bloccati in modo corretto. Questo prodotto non è adatto per fare jogging o pattinare.
- **ATTENZIONE:** quando vi fermate utilizzate sempre il freno di stazionamento. Il freno del passeggino è efficace solo su superfici piane. Non lasciare pertanto mai incustodito il passeggino con il freno innestato
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per fare jogging o pattinare.
- Verificare regolarmente i sostegni e la base per la presenza di danni o segni di usura.
- Non montare mai una seduta ulteriore, a meno che non esplicitamente consigliato dal produttore.
- Nel salire gradini o scale o nel caso dobbiate sollevare o trasportare il passeggino, il bambino dovrebbe essere fatto scendere dal passeggino.
- Per quanto riguarda il carico sicuro del passeggino attenersi alle indicazioni del produttore oppure rivolgersi al proprio negozio specializzato.

- Conservare queste istruzioni per l'uso per tutto il tempo di utilizzo del passeggino e, nel caso il passeggino venga ceduto a altri, consegnate anche le istruzioni.
- Utilizzare soltanto le componenti originali o gli accessori espressamente consigliati dal produttore.
- Se il vostro passeggino dovesse disporre di un ulteriore freno di decelerazione, quest'ultimo deve essere sempre impostato in modo da non bloccare la ruota frenata.
- Se il vostro passeggino è dotato di pneumatici, verificate regolarmente la pressione! (**SUGGERIMENTO:** premere leggermente con il pollice). La massima pressione d'aria consigliata viene indicata sulla ruota. **SUGGERIMENTO:** i pneumatici possono causare macchie indelebili su pavimenti in laminato, parquet e plastica!

Cura e manutenzione del passeggino:

Per le parti in tessuto estraibili e lavabili in base alle indicazioni del produttore seguire le istruzioni di lavaggio riportate nelle relative etichette. Per il lavaggio del rivestimento in tessuto, non utilizzare sostanze aggressive o abrasive, ma solo acqua saponata o uno detergente specifico per tessuti.

Pulire anche le parti in plastica e il telaio con acqua saponata.

Dopo aver utilizzato il passeggino con umidità e pioggia, pulire e asciugare accuratamente il telaio. Se il rivestimento di stoffa si bagna, appenderlo o stenderlo per farlo asciugare.

Rimuovere regolarmente le ruote e trattare gli assi, i raccordi e le sospensioni con un olio privo di acidi (olio per macchine da cucire, WD40 o lubrificante privo di grassi). In questo modo il passeggino funzionerà agevolmente e senza rumori e i fenomeni di usura verranno ritardati.

Evitare con una corretta manutenzione che il passeggino si ossidi, in quanto ciò non potrà costituire motivo di reclamo.

ATTENZIONE: i materiali utilizzati sono soprattutto tessuti di poliestere o misto cotone, che rispettano le norme di legge vigenti.

Se vengono sollecitate per un periodo prolungato (per esempio per un intenso irraggiamento solare), le fibre naturali possono perdere colore; ciò non costituisce tuttavia motivo di reclamo.

Avvertenza importante:

Adatto per un bambino con un peso massimo di ca. 15 kg.

I colori e la struttura del prodotto possono discostarsi dalle immagini mostrate.

Conforme alla norma EN-1888 / 2012

Da 15.14.2014

Apertura

Prima di poter aprire il passeggino occorre disattivare il blocco di sicurezza (Foto 1a). Quindi tirare completamente verso l'alto le leve a spinta finché il passeggino non è aperto del tutto (Foto 1b). Infine spingere il blocco verso il basso fino ad avvertire un leggero click di incastro (Foto 1c). Verificare che tutte le parti siano ben fisse e in sede prima di far sedere il bambino sul buggy.

Fissaggio delle ruote

Per fissare le ruote anteriori, spingerle sulla sospensione del telaio, fino ad avvertire il click di incastro (Foto 2a). Per rimuovere le ruote anteriori, premere sui due perni che si trovano nella parte inferiore della sospensione (Foto 2b) e levare le ruote.

Funzione ruote pivottanti

Spingete le due clip di plastica verso l'alto per attivare la funzione ruote pivottanti delle ruote anteriori (Foto 3a). Per bloccare le ruote anteriori spingere le clip di plastica di nuovo verso il basso (Foto 3b).

Azionamento del freno

Per azionare il freno premere verso il basso le due leve del freno (Foto 4a). Per rilasciare il freno tirare le due leve del freno verso l'alto (Foto 4b).

Attenzione: per azionare il freno usare solo le apposite leve poste a destra e a sinistra della ruota.

Regolazione del poggiatesta

Premendo le due leve poste a destra e a sinistra sotto il poggiatesta, si può portare il poggiatesta nella posizione desiderata (Foto 5).

Imbracatura di sicurezza

Per montare l'imbracatura di sicurezza, allacciare le due fibbie della cintura (A + B) al pezzo centrale (C). Per sganciare l'imbracatura premere contemporaneamente le clip laterali e allontanare le fibbie (Foto 6). Per garantire al bambino la massima sicurezza adattare la lunghezza della cintura alle dimensioni del bambino. La lunghezza della cintura deve essere regolata in modo che risulti ben tesa.

Regolazione dello schienale

Per regolare la posizione dello schienale premere semplicemente verso il basso le due leve laterali di regolazione e portare lo schienale nella posizione desiderata (Foto 7).

Montaggio/smontaggio della capottina

Fissare le due clip di plastica del tettuccio (Illustr. 8a) sul telaio. Inoltre, fissare le fasce con chiusura in velcro del tettuccio sul tubo del manubrio (Illustr.8b). Ora è possibile aprire il tetto.

Premere i due bottoni di plastica, che si trovano all'interno delle guide di plastica e tirare la capottina verso l'alto.

ATTENZIONE: ripiegare sempre la capottina prima di chiudere il passeggero.

Attenzione: Chiudete sempre il tettuccio prima di ripiegare il passeggero.

Ripiegare il passeggero

Prima di ripiegare il passeggero assicurarsi sempre che la capottina sia chiusa e che lo schienale sia in posizione verticale. Disattivare ora il bloccaggio inferiore, tirandolo verso l'alto col piede (Foto 9a). Quindi spingere la leva di sicurezza verso il basso (Foto 9b).

Tirare ora il passeggero verso l'alto per il manico (Foto 9c) e ripiegarlo in avanti. Chiudete infine il blocco di sicurezza (Foto1) e verificare che il passeggero non possa aprirsi da solo.

Veiligheidsvoorschriften

Let erop dat dit product uitsluitend gemaakt is voor het transport van baby's en kleine kinderen en elke vorm van niet reglementair gebruik, schade kan veroorzaken aan het product, wat in een verder stadium ook de veiligheid van uw kind in gevaar kan brengen.

- Tot technische problemen aan uw product en de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.
- De montage en demontage van de kinderwagen kan enkel uitgevoerd worden door volwassenen.
- De kinderwagen is geschikt voor kinderen tussen 6 - 36 maanden en een maximaal gewicht van 15 kg.
- Bij kinderen, jonger als 6 maanden, moet een draagtas gebruikt worden.
- De montage en demontage moet met grote zorgvuldigheid uitgevoerd worden. Let erop, dat bij elke fase van de montage de onderdelen hoorbaar in elkaar klikken.
- **WAARSCHUWING:** Gevaar voor verstikking door polyzak! Let erop dat polyzakken die gebruikt worden als verpakking voor de kinderwagen, niet in de handen van kinderen komen.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit zonder toezicht in de kinderwagen!
- **WAARSCHUWING:** Verzeker u ervan dat, voor het gebruik, alle vergrendelingen aan de wagen goed afgesloten zijn en dat het opzetstuk of de ziteenheid op een correcte manier in elkaar geklikt zijn.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de veiligheidsgordel zodra uw kind zelfstandig kan zitten. Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.
- **WAARSCHUWING:** Een last die aan schuif(klep) hangt, vermindert de stabiliteit van de wagen. Gebruik daarom geen boodschappentas, maar de transportmand onderdaan de stoel (max. laadgewicht 3 kg).
- **WAARSCHUWING:** Deze kinderwagen is uitsluitend gebouwd voor het voortduwen op straten. Indien u de wagen over hindernissen (trappen en dergelijke) wilt laten rollen of wilt dragen, transporteer uw baby (bijvoorbeeld met de draagtas) dan zeker afzonderlijk van de wagen en kijk nogmaals na of alle sluitingen goed in elkaar geklikt zijn.
- **WAARSCHUWING:** Als u blijft staan, altijd de parkeerrem in werking stellen. De rem van de kinderwagen werkt enkel op een vlak gedeelte. Laat de kinderwagen daarom nooit onbeheerd achter als de rem opstaat.
- **WAARSCHUWING:** Dit product is in principe niet geschikt om te joggen of te skaten.
- Kijk geregeld na of de grepen en de bodem niet beschadigd zijn of slijtageverschijnselen vertonen.
- Monteer nooit een extra kinderstoel, tenzij het door de producent uitdrukkelijk aanbevolen wordt.
- Indien u de trap opgaat met de kinderwagen of hem draagt, moet u uw kind in principe uit de kinderwagen nemen.
- In verband met de toegelaten belading van de kinderwagen verwijzen we naar de voorschriften van de producent, of u kan zich tot uw speciaalzaak wenden.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing heel zorgvuldig gedurende de gehele gebruikperiode van de kinderwagen. Indien u de kinderwagen aan derden zou verkopen, geef dan de gebruiksaanwijzing mee.
- Gebruik enkel originele vervangstukken of onderdelen die door de producent uitdrukkelijk aanbevolen zijn.
- Indien uw kinderwagen over een extra vertragingsrem beschikt, moet deze zo ingesteld worden dat het wiel niet kan blokkeren.
- Indien uw kinderwagen over luchtbanden beschikt, controleer dan regelmatig de luchtdruk! (**AANWIJZING:** licht indrukken met de duim). De maximaal aanbevolen luchtdruk wordt op de banden aangeduid. **AANWIJZING:** luchtbanden kunnen vlekken veroorzaken op laminaat, parket of kunststofbodem, die men niet verwijderen kan!

Onderhoud van de kinderwagen:

De producent heeft afneembare en wasbare textielonderdelen voorzien. Lees hiervoor steeds de meegeleverde onderhoudsinstructies.

Gebruik geen sterke of schurende reinigingsmiddelen voor de textielbekleding, maar een lichte zeepoplossing of een speciaal reinigingsmiddel voor textiel.

De kunststofdelen, zoals het onderstel, moet u ook reinigen met een zeepoplossing.

Na gebruik van de kinderwagen bij regen, het onderstel in elk geval reinigen en afdrogen. Indien de stoffen bekleding doorweekt is, de kinderwagen in een opgestelde (open) positie laten drogen.

U moet de wielen er regelmatig afnemen en de assen evenals de scharnierverbindingen en de vering, met een zuurvrije olie (naaimachine-olie, WD40 of vetvrij glijmiddel) behandelen. Zo zorgt u voor een lichte en gemakkelijke rolbeweging van de kinderwagen en kan u voortijdige slijtingsverschijnselen voorkomen.

Door de juiste behandeling van uw kinderwagen, zorgt u ervoor dat geen roest ontstaat. Roest geeft namelijk geen recht op reclamatie.

OPGELET: Bij de gebruikte stoffen gaat het meermaals om polyester- katoenen weefsel uit verschillende soorten vezels, die conform zijn met de geldende wetsvoorschriften. Bij veelvuldig gebruik gedurende een langere periode (bijv. Intensieve zonnenstraling) kunnen vooral natuurstoffen hun kleur verliezen; dit geeft echter geen recht op reclamatie.

Belangrijke aanwijzing:

Geschikt voor kinderen met een maximaal lichaamsgewicht van ca. 15 kg. Kleuren en uitvoering van het product kunnen van de getoonde afbeeldingen afwijken.

Openklappen:

Voordat U de kinderwagen kunt openklappen, moet u de vergrendeling open maken. (Abb.1a).

Trek de schuifregel naar boven zodat u de wandelwagen kunt openklappen. (Abb.1b).

Dan drukt u de vergrendeling naar boven tot u een zachte klik hoort.(Abb.1c). Controleer of alle delen ook goed vast zitten voor dat u, uw kind in de wandelwagen zet.

Wieltjes vastzetten:

Om de voorste wieltjes vast te maken drukt u de wieltjes in de ophanging van het frame, tot dat u een duidelijke klik hoort.. (Abb. 2a). Om de wieltjes weer weg te nemen drukt u op de 2 lipjes aan de onderkant van de ophanging (Abb.2b) en trekt u de wieltjes eraf.

Draai beweging van de voorste wieltjes:

Door de platik lipjes naar boven te klappen, kunt u de draai beweging van de voorste wieltjes aktiveren. (Abb.3a). Om de wieltjes weer vast te zetten klapt u de plastik lipjes weer naar beneden. (Abb.3b).

Gebruik maken van de rem

Om te remmen moet u alle 2 remhendels naar beneden drukken. (Abb. 4a). Om de rem weer los te maken moet u beide hendels naar boven drukken.. (Abb. 4b)

Oppassen: Gebruik de rem alleen met de daarvoor aangebrachte hendels, links en rechts aan het wieltje.

Verstellen van de voetsteun:

Door op de hendels zowel aan de linker- en rechteronderkant te drukken kunt u de voetsteun in die positie brengen die u nodig heeft.. (Abb.5)

Veiligheidsriem:

Om de veiligheidsriem aan te leggen sluit u de beide gespen (A + B) aan het middenstuk(C). Om de veiligheidsriem weer open te maken drukt u op de lipjes aan de zijkant en trekt u de gespen uit elkaar (Abb.6). Om uw kind die maximale zekerheid te geven, moet u de lengte van de

riempjes aanpassen aan uw kind. De riempjes moeten, wanneer het goed is, aan liggen.

Rugleuning verstellen:

Om de positie van de rugleuning te verstellen moet u eenvoudig de beide aanpassingsmechanismen naar beneden drukken en de rugleuning laat zich in de gewenste positie brengen. (Abb.7).

Het dakje erop en eraf geven:

Bevestig beide clips uit kunststof van het dak (Afb. 8a) aan de stelling. Bevestig ook de klittenbandsluiting van het dakje op de schuifbuis (Afb. 8b). Nu kunt u het dakje opspannen.

Druk op de beide plastic drukknoppen, die zich in het binnenste gedeelte van de kunststofvoeringen bevinden en trek het dak naar boven.

Let op: Klap altijd het dakje in elkaar voordat u de kinderwagen in elkaar klapt.

Opvouwen:

Voor dat je de wandelwagen opvouwt moet u er voor zorgen dat het dakje dicht is en de rugleuning in zit positie staat.

Maak nu de onderste grendel open, door met u voet de vergrendeling naar boven te drukken. (Abb. 9a).

Dan drukt u de bovenste grendel naar beneden. (Abb.9b).

Trek nu aan het handvat de wandelwagen naar boven en vouw hem naar voren op (Abb.9c). Maak de zekerheidsgrendels (Abb.1) dicht en controleer of de wandelwagen niet vanzelf open kan gaan.

Sikkerhedshenvisninger

Vær venligst opmærksom på, at dette produkt blev udviklet udelukkende til transport af babyer og småbørn, og at enhver anden anvendelse kan forårsage skader på produktet, som kan bringe sikkerheden af dit barn i fare som følge af dette.

- Læs sikkerhedshenvisningerne nøje før brug og gem dem. Hvis sikkerhedshenvisningerne ikke følges, kan dette føre til tekniske fejl af produktet og dermed bringe sikkerheden af dit barn i fare.
- Opsætning og sammenklapning af barnevognen må kun foretages af en voksen.
- Barnevognen er egnet til børn mellem 6 - 36 måneder og en maksimal vægt på 15 kg.
- For børn, som er yngre end 6 måneder skal der bruges en bæretaske.
- Vær yderst omhyggelig, når du klapper barnevognen op eller sammen. Vær opmærksom på, at delene, som bliver monteret griber fat med en lyd ved hvert montageskridt.
- **ADVARSEL:** Fare for kvælning på grund af polyposer! Vær opmærksom på, at ingen børn kan få fat i polyposerne, som bruges som forpakning.
- **ADVARSEL:** Lad aldrig dit barn være uden opsyn i barnevognen!
- **ADVARSEL:** Tjek før brugen, at alle låsemekanismer på barnevognen låser rigtigt og tager fat, og at påsatte dele og sidedelen har grebet fat.
- **ADVARSEL:** Brug altid sikkerhedsselen, lige så snart dit barn kan sidde selvstændigt. Brug altid selen mellem benene i forbindelse med selen rund om bækkenet.
- **ADVARSEL:** Ladninger, som er fastgjort på spjældet, mindsker stabiliteten af barnevognen. Brug derfor ikke et indkøbsnet, men brug transportkurven under sidedelen (maksimal ladning 3 kg).
- **ADVARSEL:** Denne barnevogn blev udviklet udelukkende til at blive skubbet på gader og veje. Hvis du vil bære eller skubbe barnevognen over forhindringer (trapper eller lignende) skal du altid bære din baby separat fra vognen (for eksempel i en bærepose) og tjek endnu en gang, at alle låsemekanismer låser som de skal. Dette produkt er ikke egnet til at skate eller jogge.
- **ADVARSEL:** Slå altid fodbremsen til, hvis du holder stille. Bremsen på barnevognen virker kun på jævnt underlag. Lad derfor aldrig være barnevognen uden opsyn, når du har parkeret den, selvom bremsen er slået til.
- **ADVARSEL:** Dette produkt er principielt ikke egnet til at skate eller jogge.
- Tjek regelmæssigt håndtagene og bunden for skader og slitage.
- Monter aldrig et ekstra barnesæde på vognen, medmindre dette bliver udtrykkeligt anbefalet af producenten.
- Når du kører over trin eller trapper, og når barnevognen bliver løftet eller båret, skal du tage dit barn ud af barnevognen.
- Følg altid henvisningerne af producenten eller spørg hos din forhandler angående den tilladte ladning af barnevognen.
- Gem brugsanvisningen i al den tid, du bruger barnevognen, og skulle du videregive barnevognen til andre personer, så vedlæg venligst brugsanvisningen.

- Brug altid kun originale reservedele og tilbehør, som bliver anbefalet udtrykkeligt af producenten.
- Har din barnevogn yderligere en forhalingsbremse, så skal denne indstilles således, at det bremsende hjul ikke kan blokeres.
- Hvis din barnevogn er udstyret med lufthjul, tjek da lufttrykket regelmæssigt! (**OBS:** ved et let tryk med tommelfingeren). Det anbefalede maksimale lufttryk bliver angivet på hjulene. **OBS:** Lufthjul kan efterlade pletter, som ikke kan fjernes, på laminat-, parket- og plastikgulve!

Pleje og service af din barnevogn:

Følg altid plejeanvisningen for tekstiler, som er udvist som aftagelige og vaskbare fra producentens side. Denne er syet fast på produktet.

Brug aldrig skrappe eller skurende rengøringsmidler til rengøringen af tekstilbetrækket, men kun mildt sæbevand eller et specielt tekstilrengøringsmiddel. Plastikdelene og stellet skal også gøres rene med sæbevand.

Efter brug af barnevognen i regn eller våde omgivelser skal stellet tørres og gøres rent. Hvis stofbetrækket af barnevognen er blevet vådt skal barnevognen stilles til tørre i opklappet og opspændt tilstand.

Tag hjulene af regelmæssigt og smør akser og andre forbindelser samt affjedringen med en syrefri olie (olie til symaskiner, WD40 eller fedtfri vaseline). Ved at gøre dette opnår du, at din barnevogn løber let og stille, og du modvirkes slitage før tid.

Ved at give din barnevogn den rette pleje er du derudover opmærksom på, at der ikke opstår smitsom rust, da dette ikke er en reklamationsgrund.

OBS: De anvendte tekstiler er for det meste polyester- eller bomuldsblandinger, som opfylder alle lovmæssige krav.

Ved stor belastning over et længere tidsrum (for eksempel igennem intens solindstråling) kan især naturtekstiler falme; dette er dog ikke en reklamationsgrund.

OBS:

Egnet til et barn med en maksimal vægt på ca.15 kg

Farverne og udstyret af produktet kan afvige fra farverne og udstyret, som er vist på billederne.

Opklapning:

Før du kan klappe barnevognen op, skal du åbne sikkerhedslåsen (billede 1a). Træk nu håndtagene helt op, således at barnevognen er klappet helt op. (billede 1b).

Tryk derefter låsen nedad, indtil du hører en svag lyd, som tegn på, at den har grebet fat (billede 1c). Tjek at delene sidder fast, før du lægger dit barn i buggyen.

Montage af hjulene:

For at fastgøre forhjulene skal disse trykkes på hjulophængningen på stellet, indtil de griber fat med en lyd (billede 2a). For at tage forhjulene af igen tryk på begge tapper på undersiden af hjulophængningen (billede 2b) og træk hjulet fra ophængningen.

Hjuldrejningsfunktionen:

Klap begge plastik clips opad, for at aktivere hjuldrejningsfunktionen (billede 3a). For at sætte forhjulene fast igen skal plastik clipsene klappes nedad igen. (billede 3b).

Brug af bremsen:

For at bruge bremsen skal begge bremse håndtag trykkes nedad. (billede 4a).

For at slå bremsen fra skal du trykke begge håndtagene op igen. (billede 4b)

Obs: Venligst brug udelukkende bremse håndtagene på venstre og højre side for at slå bremsen til!

Indstilling af fodstøtten:

Du kan bringe fodstøtten i den rigtige position ved at trykke på højre og venstre håndtag på undersiden. (billede 5)

Sikkerhedsselen:

For at lukke sikkerhedsselen skal begge selespænder (A + B) lukkes på mellemstykket (C). For at åbne sikkerhedsselen igen skal clipsene trykkes sammen i siderne, samtidigt med at spænderne trækkes fra hinanden (billede 6).

For at opnå den maksimale sikkerhed er det vigtigt, at du tilpasser sikkerhedsselens længde til størrelsen af dit barn. Længden af sikkerhedsselen er rigtig, når den sidder stramt.

Indstilling af ryglænet:

For at indstille positionen af ryglænet skal du trykke begge indstillingsmekanismer nedad og bringe ryglænet i den ønskede position. (billeder 7).

Montering/afmontering af taget:

Monter begge tagets kunststofclips (billede 8a) på stellet. Derefter skal tagets velcrolukninger lukkes omkring spjældrøret (billede 8b).

Du kan nu klappe taget op.

Tryk på begge plastikknapper, som sidder på indersiden af plastikskinnerne, og træk taget opad.

Obs: Klap altid taget sammen, før du klapper barnevognen sammen.

Sammenklapning:

Før du klapper buggyen sammen er det vigtigt, at taget først er klappet sammen og ryglænet er i siddeposition.

Derefter åbnes den nederste sikkerhedslås ved at skubbe den opad med foden (billede 9a).

Derefter skal den øverste sikkerhedslås trykkes nedad. (billede 9b).

Træk nu barnevognen på håndtaget opad (billede 9c) og klap den sammen i frontretning.

Derefter lukkes sikkerhedslåsen (billede 1). Tjek, at barnevognen ikke kan klappe op af sig selv.

Bezpečnostní upozornění

Prosíme, vemte na vědomí, že tento produkt byl vyroben výhradně pro transport miminek a malých dětí, a každé neoprávněné použití může produkt poškodit a tím ohrozit bezpečí Vašeho dítěte.

- Před použitím přečtěte pečlivě a uschovejte tato bezpečnostní upozornění. Nedodržení těchto upozornění může vést k technickým vadám produktu a tím ohrozit bezpečí Vašeho dítěte.
- Rozložení a složení kočárku smí být provedeno jen dospělou osobou.
- Kočárek je způsobilý pro děti ve věku 6 – 36 měsíců a do maximální tělesné hmotnosti 15kg.
- Pro děti mladší než 6 měsíců použijte nosnou tašku.
- Při rozložení a složení buďte obzvláště opatrní. Vždy dbejte na slyšitelné kliknutí nasazených dílů.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí udušení plastovými sáčky! Dbejte nato, aby plastové sáčky použité v balení nepřišly do rukou Vašich dětí.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte Vaše dítě v kočárku bez dozoru!
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím se přesvědčte, že jsou veškeré uzávěry na kočárku pevně uzavřeny a že je kočárková korba nebo sedačka řádně připevněna.
- **UPOZORNĚNÍ:** Jakmile Vaše dítě umí samostatně sedět, používejte vždy bezpečnostní pásy. Pás v rozkroku používejte vždy spolu s bokovým pásem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Na rukojeti umístěná břemena omezují stabilitu kočárku. Nepoužívejte proto žádné nákupní sítky, ale košík pod sedačkou (max. 3 kg).
- **UPOZORNĚNÍ:** Tento kočárek byl vyroben výhradně pro rovné plochy (ulice, cesty). Na schodech apod. přeneste Vaše dítě např. pomocí nosné tašky, ale každopádně zvlášť a přesvědčte se ještě jednou, že byly veškeré uzávěry řádně zaklapnuty. Produkt není vhodný pro kolečkové brusle nebo joggen.
- **UPOZORNĚNÍ:** Stojíte-li s kočárkem, vždy aktuvujte brzdu. Brzda kočárku je funkční pouze na rovných plochách. Nenechte proto zabrzděný kočárek nikdy bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** Produkt není vhodný pro kolečkové brusle nebo joggen.
- Pravidelně kontrolujte držadla, násady a spodek kočárku ohledně vad a opotřebení.
- Nenasazujte na kočárek jinou sedačku než je doporučeno výrobcem.
- Na schodech, při zvednutí nebo přenosu kočárku zásadně vyjměte Vaše dítě z kočárku.
- Ohledné povolené zátěže kočárku dbejte na upozornění výrobce nebo se obraťte na specializovaný obchod.
- Pečlivě uschovejte tento návod k použití po celou dobu používání kočárku. Dáte-li kočárek dál třetím osobám, přiložte každopádně tento návod k použití.
- Používejte jen originální náhradní díly a doplňky, které výrobce doporučuje.
- Je-li Váš kočárek vybaven zpomalovací brzdou, musíte tuto nastavit tak, aby neblokovala zabrzděné kolečko.

- Je-li Váš kočárek vybaven pneumatickými kolečky, kontrolujte pravidelně tlak vzduchu! (**POZNÁMKA:** Lehké zmáčknutí palcem). Maximální doporučený tlak vzduchu je vyznačen na pneumatice. **UPOZORNĚNÍ:** Pneumatická kolečka mohou na podlahách z laminátu, parketu a syntetických podlahách zanechat neodstranitelné fleky!

Péče a údržba kočárku:

U výrobcem stanovených odnímatelných a prateľných/omývatelných textilií dbejte přiřitého návodu o péči.

Pro čiřtění látkového potahu nepoužívejte řádné ostré čistící prostředky (chlór atd.), použijte mýdlovou vodu nebo speciální čistící prostředek na textilie.

Díly z umělé hmoty a konstrukci kočárku omývejte také mýdlovou vodou.

Po použití kočárku v deřti a vlhku kočárek řáždopádně očiřtíte a usuřte. Zvlhne-li látkový potah, nechte kočárek rozložený, aby potah mohl opět patřičně uschnout.

Kolečka by měla být pravidelně sjímána a nápravy jakožto veřkeré spoje a pruřiny ořetřeny bezkyselinovým olejem (olej pro řicí stroje, WD40 nebo beztukovou vazelínou). Tím zachováte lehký a tichý chod kočárku a sníříte riziko předčasného opotřebení..

Odpovídající péči Vařeho kočárku dbejte na to, aby kočárek nerezavěl, neboť rez není řádný důvod k reklamaci.

POZOR: Pouřité textilie: bavlna a bavlněná směsová tkanina, která odpovídá platným požadavkům. Při silné zátěži přes delří dobu (např. intenzivní sluneční záření) mohou především přírodní tkaniny ztratit barvu, což vřak není řádný důvod k reklamaci.

Důležitě upozornění:

Pro děti s maximální tělesnou váhou do 15kg. Barvy a vybavení produktu se mohou liřit od zobrazení.

Dle EN-1888 / 2012

ze dne 15.12.2014

Rozložit kočárek:

Než kočárek rozložíte, musíte otevřít bezpečnostní uzávěr (obr. 1a). Vytáhněte rukojetě zcela nahoru – tím se kočárek zcela otevře (obr. 1b). Poté stiskněte blokování dolu až do slyšitelného zacvaknutí (obr. 1c). Než posadíte Vaše dítě do kočárku (buggy), zkontrolujte, zda jsou veškeré díly pevně připevněny.

Nasazení koleček:

Přední kolečka nasadíte na patřičné závěsy na podvozku až do slyšitelného zacvaknutí (obr. 2a). Pro sundání koleček zmáčkněte obě páčky na spodku kolečkových závěsů (obr. 2b) a kolečka ze závěsů stáhněte.

Výkyvná funkce koleček:

Stiskněte obě páčky z umělé hmoty směrem nahoru pro aktivaci výkyvné funkce obou předních koleček (obr. 3a). K ustálení předních koleček stiskněte obě páčky z umělé hmoty směrem dolu (obr. 3b).

Brzda:

K aktivaci brzdy stiskněte obě brzdové páčky směrem dolu (obr. 4a). K povolení brzdy stiskněte obě brzdové páčky směrem nahoru (obr. 4b).

Pozor: Brzdu aktivujte jen pomocí k tomu určených brzdových páček vpravo a vlevo na kolečku.

Změna polohy nožníku:

Stisknutím páček na pravé a levé spodní straně můžete dát nožník do požadované polohy (obr. 5).

Bezpečnostní pás:

Připevněte obě postranní přezky bezpečnostního pásu (A + B) ke střednímu dílu (C). Chcete-li bezpečnostní pás rozepnout, stiskněte současně obě postranní svorky a vytáhněte obě přezky směrem do stran (obr. 6). Pro maximální bezpečnost Vašeho dítěte, přizpůsobte délku pásu na Vaše dítě. Délka pásu by měla být nastavena tak, aby byl pás napnutý.

Změna polohy opěrátka:

Pro změnu polohy opěrátka zmáčkněte oba postranní mechanismy směrem dolů a dejte opěrátko do požadované polohy (obr. 7).

Nasazení / sejmutí stříšky:

Připevněte oba plastové klipsy stříšky ke konstrukci (obr. 8a). Dodatečně připevněte oba suché zipy stříšky okolo rukojeti (obr. 8b). Nyní můžete stříšku otevřít.

Stlačte obidva plastické prítlačné gombíky, ktoré sa nachádzajú vo vnútri vedení z umelej hmoty a strechu vyťahnite nahor.

Pozor: Než kočárek složíte, vždy sř íšku zavř ete.

Složít kočárek:

Než kočárek složíte, vždy dbejte nato, aby byla stříška uzavřena a opěrátko v sedací poloze.

Otevřete spodní uzávřer nohou směrem nahoru (obr. 9a).

Potě zmáčkněte horní bezpečnostní uzávřer směrem dolů (obr. 9b).

Nyní zatáhněte na držadle směrem nahoru (obr. 9c) a kočárek vpředu složte.

Potě uzavřete bezpečnostní uzávřer (obr. 1) a zkontrolujte, zda se kočárek nemůžer sám od sebe rozložít.

Biztonsági előírások

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a termék kizárólag csecsemők és kisgyermekek szállítására lett tervezve, s bármilyen nem rendeltetészerű használat kárt okozhat a terméken, s így veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.

- Olvassa el alaposan az előírásokat és őrizze meg ezeket. Az előírások be nem tartása a termék technikai hibáihoz vezethet, s így befolyásolhatja gyermeke biztonságát.
- A babakocsi össze- és szétszerelését csak felnőttek végezhetik.
- A babakocsi 6-36 hónapos korú, maximum 15 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.
- 6 hónapnál fiatalabb gyermekek esetében mózeskosarat kell használni.
- A babakocsi össze- és szétszerelésekor különösen gondosan járjon el. Ügyeljen arra, hogy a szerelési lépések során a beszerelendő rész mindig hallhatóan kattanjon a helyére.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A műanyag zacskók fulladást okozhatnak! Ügyeljen arra, hogy a babakocsi csomagolóanyagai között előforduló műanyag zacskók ne kerüljenek a gyermekek kezébe.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a babakocsiban!
- **FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsi használata előtt győződjön meg arról, hogy a babakocsin minden retesz jól zárva van-e, s hogy a babakocsi felső része vagy az ülés megfelelően beugrott-e a helyére.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Mihelyst gyermeke önállóan tud ülni, használja a biztonsági övet. Az oldalsó öveket és a két láb közti övet mindig összekapcsolva használja!
- **FIGYELMEZTETÉS:** A babakocsi tolófogantyújára akasztott terhek befolyásolják a kocsi stabilitását. Ezért ne fogantyúra függesztett bevásárlóhálót, hanem az ülés alatt lévő kosarat használja erre a célra (max. teher: 3 kg).
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a babakocsi kizárólag utcákon és utakon tolva használható. Ha a babakocsit valamilyen akadályon keresztül (lépcső vagy hasonló) akarja áttolni vagy átemelni, úgy gyermekét mindenképp külön, a babakocsiból kivéve (például a mózeskosárral) vigye, és még egyszer győződjön meg arról, hogy minden retesz megfelelően a be van-e záródva. Ez a termék alapvetően nem alkalmas görkorcsolyázás vagy futás közbeni használatra.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Megálláskor használja mindig a rögzítőféket. A babakocsi féke csakis sík felszínen hatékony. Ezért a lefékezett és leállított babakocsit soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék alapvetően nem alkalmas görkorcsolyázás vagy futás közbeni használatra.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy tapasztalható-e a fogantyúkon illetve a fenékrészen sérülés vagy elhasználódás.
- Soha ne szereljen fel második gyerekülést, hacsak ezt a gyártó nem ajánlja.
- Lépcsőn való toláskor, vagy ha a babakocsit fel kell emelni s így kell vinni, gyermekét mindig vegye ki a babakocsiból.
- A babakocsi megengedett terhelésével kapcsolatban tartsa be a gyártói előírásokat és kérjen tanácsot szaküzletében.

- A babakocsi teljes használati ideje alatt őrizze meg gondosan ezt a használati utasítást. Ha a babakocsit továbbadja egy harmadik személynek, a használati utasítást is adja át.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti alkatrészeket és tartozékokat szabad felhasználni.
- Ha a babakocsin egy másik, lassítófék is található, akkor ezt mindig úgy kell beállítani, hogy ne blokkolja a lefékezett kereket.
- Ha babakocsija kerekein légtömlős gumik vannak, úgy rendszeresen ellenőrizze a légnyomást! **(MEGJEGYZÉS:** Könnyen nyomja meg a gumit a hüvelykujjával.). A maximálisan ajánlott légnyomás a gumiról leolvasható. **MEGJEGYZÉS:** Parkettán, laminát és műanyag padlón a légtömlős gumik olyan foltokat is okozhatnak, melyeket nem lehet eltávolítani!

Ápolás és karbantartás:

A kivehető és mosható textíliák esetében tartsa be a bevarrt ápolási utasításokat. A textilhuzat tisztításához alapvetően ne erős tisztító- vagy súrolószert, hanem csupán szappanos vizet vagy speciális textiltisztítószert használjon. A műanyag részeket és a vázat is szappanos vízzel tisztítsa.

Esős, nedves időben a használat után mindenképp tisztítsa meg és hagyja kiszáradni a vázat. Ha a textilhuzat átnedvesedne, felállítva vagy kifesztve kell száradni hagyni ezeket a részeket.

A kerekeket rendszeresen le kell venni, s a tengelyeket, a csuklós kötéseket és a rugózatokat meg kell olajozni egy savmentes olajjal (varrógépolaj, WD40 vagy zsírmentes kenőanyag). Így babakocsija könnyen és zajtalanul tud gurulni, és a korai kopás is megakadályozható.

A babakocsi ápolása során ügyeljen arra is, hogy ne keletkezzen rozsda, mivel ez nem tekinthető reklamációs oknak.

FIGYELEM: A felhasznált anyagok között többször olyan poliészter ill. pamut kevert szövetek vannak, melyek megfelelnek az érvényben lévő követelményeknek. Hosszabb időn keresztül, erős igénybevétel mellett (pl. intenzív napsugárzás) a természetes anyagok veszíthetnek színükből, ez viszont nem tekinthető reklamációs oknak.

Fontos megjegyzés:

Egy maximum kb. 15 kg testsúlyú gyermek számára alkalmas.

Olvassa el és őrizze meg a használati utasítást! Őrizze meg a termék számláját is!

A szállítmány terjedelmében való változtatások, műszaki változtatások valamint ügyfélspecifikus eltérések joga fenntartva!

A termék színe és felszerelése eltérhetnek a képeken mutatottaktól.

Megfelel az EN-1888 / 2012 európai szabványnak.

A 15.12.2014

Felállítás:

A gyermekkocsi felállítása előtt ki kell nyitni a biztonsági reteszt (ábra 1a). Húzza ezután a tolófogantyút addig felfele, amíg a gyermekkocsi teljesen ki nem nyílik (ábra 1b). Végül nyomja le teljesen a zárat, amíg egy halk bekattanó hangot hall (ábra 1c). Ezután vizsgálja felül, hogy tényleg minden rész szorosan rögzített-e, mielőtt gyermekét a buggyba helyezi.

A kerekek rögzítése:

Az elülső kerekek rögzítéséhez nyomja ezeket az állványon a keréktartóra, amíg hallhatóan rögződnek (ábra 2a).

Az elülső kerekek eltávolításához nyomja meg a keréktartó alsó részén található csapokat (ábra 2b) és húzza le a kerekeket a tartóról.

Elforgatható kerék funkció:

Fordítsa el a két műanyag csipeszt felfele, hogy az elülső kerekek elforgathatóak legyenek. (ábra 3a). Az elülső kerekek rögzítéséhez nyomja le ismét a két műanyag csipeszt (ábra 3b).

A fék működtetése:

A fék működtetéséhez nyomja le mindkét fékkart (ábra 4a). A fék kioldásához tolja a két fékkart felfele (ábra 4b)

FIGYELEM: A féket csak az erre a célra, a kerék jobb- és baloldalán, felszerelt fékkarral működtesse.

A lábtartó beállítása:

A bal- és jobb alsó részen található két kar megnyomásával a lábtartó a kívánt helyzetbe vihető (5. ábra).

Biztonsági öv:

A biztonsági öv felhelyezéséhez zárja le a két övcsatot (A + B) a központi darabon (C). A biztonsági öv kinyitásához nyomja le egyidőben a két oldalsó csipeszt és húzza szét az övcsatot (6. ábra). Ahhoz, hogy gyermeke számára a lehető legnagyobb biztonságot garantálni tudja, állítsa be az öv hosszúságát gyermekének megfelelően. Az öv hosszát úgy állítsa be, hogy feszesen feküdjön fel.

A háttámla beállítása:

A háttámla helyzetének beállításához nyomja le a két oldalsó beállítót és állítsa be a háttámlát a kívánt (7a ábra) helyzetbe.

A tető felhelyezése / eltávolítása:

Rögzítse a tető két műanyag kapcsát a babakocsi keretére (8a. kép). Ezután rögzítse a tető tépőzárait is a babakocsi tolókarjára (8b. kép). Ezután ki lehet nyitni a tetőt.

Pritisnite oba plastična pritisna dugmeta, koja se nalaze u unutrašnjosti plastične vodilice, te povucite krov prema gore.

Figyelem: Mielőtt a babakocsit összecskja, először mindig hajtsa össze a tetőt.

Összecskás:

Mielőtt a buggyt összecskja, mindig ügyeljen arra, hogy a tető zárva és a háttámla ülőhelyzetben legyen.

Ezután a lábával lenyomva nyissa ki az alsó zárat (9a ábra).

Nyomja le a biztonsági reteszt (9b ábra).

Húzza a gyermekkocsit fogantyújával felfele (9c ábra) és előre hajtva csukja össze.

Végül zárja le a biztonsági reteszt (1. ábra) és vizsgálja felül, hogy nem nyílik-e ki magától.

Sigurnosne napomene

Molimo Vas da obratite pozornost na to da je ovaj proizvod osmišljen isključivo za prijevoz beba i male djece i da svako korištenje nesukladno izradi može uzrokovati oštećenja proizvoda, koja kao daljnju posljedicu mogu imati ugroženu sigurnost Vašega djeteta.

- Pozorno prije upotrebe pročitajte napomene i sačuvajte ih. Nepoštivanje napomena može dovesti do tehničkih grešaka, koje mogu utjecati na sigurnost Vašeg djeteta.
- Samo odrasle osobe smiju sastavljati i rastavljati kolica.
- Dječja kolica su prikladna za djecu u dobi između 6 i 36 mjeseci i s maksimalnom težinom do 15 kg.
- Kod djece mlađe od 6 mjeseci potrebno je koristiti nosiljku.
- Budite naročito pažljivi pri sastavljanju i rastavljanju kolica. Pazite na to, da pri svakom koraku montaže dijelovi koje montirate čujno kliknu.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od gušenja plastičnom vrećicom! Pazite na to, da niti jedna od plastičnih vrećica korištenih za pakiranje kolica ne dođe u dječje ruke.
- **UPOZORENJE:** Ne ostavljajte dijete nikada u kolicima bez nadzora!
- **UPOZORENJE:** Provjerite prije korištenja, jesu li svi zapori na kolicima čvrsto zatvoreni i jesu li nastavak kolica ili sjedište ispravno učvršćeni.
- **UPOZORENJE:** Čim Vaše dijete može samostalno sjediti, uvijek koristite sigurnosni pojas. Sigurnosni pojas uvijek koristite zajedno s pojasom koji se veže oko pasa.
- **UPOZORENJE:** Tereti pričvršćeni na ručku utječu na stabilnost kolica. Stoga ne koristite mrežu za kupovinu, nego transportnu košaricu ispod sjedišta (maksimalno opterećenje: 3 kg).
- **UPOZORENJE:** Ova kolica su konstruirana isključivo za guranje na cestama i putovima. Ako kolicima prelazite ili ih prenosite preko prepreka (stepenice i slično), transportirajte svoje dijete svakako odvojeno od kolica (primjerice, u nosiljci) i provjerite još jednom jesu li svi zapori ispravno učvršćeni. Ovaj proizvod nije prikladan za vožnju koturaljkama, jogging i slično.
- **UPOZORENJE:** Kod svakog zaustavljanja, aktivirajte kočnicu. Kočnica dječjih kolica funkcionira samo na ravnoj površini. Ne ostavljate stoga zakočena kolica nikada bez nadzora.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije prikladan za vožnju koturaljkama, jogging i slično.
- Redovito provjeravajte pojavljuju li se oštećenja i znakovi istrošenosti na drškama i ovjesu.
- Nikada ne montirajte dodatnu dječju sjedalicu, osim ako proizvođač to izričito preporučuje.
- Pri prelasku stuba ili stepenica, ili kod podizanja i prenošenja kolica, uvijek izvadite dijete iz njih.
-

- Poštujte napomene proizvođača vezane uz dozvoljenu nosivost kolica, ili se obratite Vašem ovlaštenom prodavaču.
- Pažljivo čuvajte ove upute za upotrebu cijelo vrijeme korištenja kolica, te ih prosljedite zajedno s njima ukoliko ih dajete drugima na korištenje.
- Koristite samo originalne rezervne ili dodatne dijelove, koje je proizvođač izričito preporučio.
- Ako Vaša dječja kolica imaju dodatnu kočnicu za usporavanje, ona uvijek mora biti podešena tako da se zakočeni kotač ne može blokirati.
- Ako su Vaša kolica opremljena kotačima punjenim zrakom, redovito provjeravajte tlak zraka u njima! (**NAPOMENA:** Laganim pritiskom palca). Maksimalni preporučeni tlak označen je na kotačima. **NAPOMENA:** Gume punjene zrakom mogu uzrokovati neodstranjive mrlje na laminatu, parketu ili plastičnom podu!

Njega i održavanje dječjih kolica:

Molimo Vas da obratite pozornost na upute za održavanje dijelova od tkanine koji se prema naputcima proizvođača mogu skidati i prati.

Za čišćenje tekstilnoga pokrova nikada ne koristite oštra sredstva za čišćenje, kao ni ona koja grebu, nego samo laganu sapunsku otopinu ili posebna sredstva za čišćenje.

Plastične dijelove i ovjes čistite također sapunskom otopinom.

Nakon korištenja kolica po kiši i vlazi svakako očistite i osušite ovjes. U slučaju da tekstilni pokrov promoči, osušite ga na postavljenim kolicima, to jest, razapetog.

Kotače valja redovito skidati, te podmazati osovine i sve zglobne dijelove uljem bez kiseline (ulje za šivaće mašine, WD40 ili bezmasni lubrikant). Time omogućujete lagano i tiho kretanje kolica i ograničavate preuranjeno habanje.

Pri održavanju kolica pazite na to da na njima ne nastane hrđa, budući da ona ne predstavlja valjan razlog za reklamaciju.

POZOR: Korištene tkanine često su miješana tkanja poliestera i pamuka, koja odgovaranju zakonskim propisima.

Pri jačoj opterećenosti kroz duži vremenski period (primjerice, intenzivno sunčevo zračenje) moguće je da, prvenstveno kod prirodnih materijala, dođe do gubitka boje; ovo ne predstavlja valjan razlog za reklamaciju.

Važne napomene:

Prikladno za jedno dijete maksimalne tjelesne težine do cca. 15 kg
Boje i oprema proizvoda mogu odstupati od prikazanih ilustracija.

Sastavljanje:

Prije nego što započnete sa sastavljanjem dječjih kolica, najprije morate otvoriti sigurnosnu blokadu (slika 1a).

Sada povucite pomične ručke sasvim prema gore tako da se dječja kolica potpuno rasklope (slika 1b). Na kraju pritisnite blokadu sasvim prema dolje sve dok se ne čuje tihi zvuk uglavljivanja (slika 1c). Prije nego što dijete stavite u dječja kolica, provjerite jesu li zaista svi dijelovi čvrsto dosjeli na svoje mjesto.

Pričvršćivanje kotača:

Kod pričvršćivanja prednjih kotača pritisnite kotače na ovjes kotača na postolju, dok se ne čuje zvuk uglavljivanja kotača (slika 2a).

Kod skidanja prednjih kotača pritisnite oba klina na donjoj strani ovjesa kotača (slika 2b) te povucite kotač s ovjesa.

Funkcija okretljivih kotača:

Za aktivaciju funkcije okretljivih kotača za oba prednja kotača, preklopite obje plastične kvačice prema gore (slika 3a). Za učvršćivanje prednjih kotača, preklopite obje plastične kvačice ponovno prema dolje (slika 3b).

Aktiviranje kočnice:

Za aktiviranje kočnice pritisnite obje kočne poluge prema dolje (slika 4a).

Za otpuštanje kočnice pritisnite obje kočne poluge prema gore (slika 4b)

PAŽNJA: Molimo aktivirajte kočnicu samo pomoću za to predviđenih kočnih poluge s lijeve i desne strane kotača.

Namještanje oslonca za noge:

Pritiskom na obje poluge na desnoj i lijevoj donjoj strani, oslonac za noge se može staviti u željeni položaj (slika 5).

Sigurnosni pojas:

Za stavljanje sigurnosnog pojasa spojite obje kopče sigurnosnog pojasa (A + B) na srednji dio (C). Za otvaranje sigurnosnog pojasa istovremeno pritisnite bočne kvačice te izvucite kopče sigurnosnog pojasa jednu iz druge (slika 6). Da biste svome djetetu omogućili maksimalnu sigurnost,

prilagodite mu duljinu pojasa. Duljina pojasa se treba namjestiti tako da pojas čvrsto prijanja.

Namještanje leđnog naslona:

Za namještanje položaja leđnog naslona, jednostavno pritisnite oba bočna mehanizma za namještanje prema dolje te namjestite leđni naslon u željeni položaj (slika 7a).

Postavljanje / skidanje krova:

Pričvrstite plastične kopče krova na okviru (Sl.8a). Dodatno pričvrstite i čičak krova za rucku kolica (Sl.8b). Sada možete razapeti krov.

Pritisnite oba plastična pritisna dugmeta, koja se nalaze u unutrašnjosti plastične vodilice, te povucite krov prema gore.

Pažnja: Uvijek prvo sklopite krov prije nego sklopite kolica.

Sklapanje:

Prije nego što sklopite sklopiva dječja kolica uvijek pripazite da je krov zatvoren te da se leđni naslon nalazi u sjedećem položaju.

Sada otvorite donju blokadu tako da nogom potisnete blokadu prema gore (slika 9a). Nakon toga pritisnite sigurnosnu blokadu prema dolje (slika 9b). Zatim povucite dječja kolica za ručke prema gore (slika 9c) te ih sklopite prema naprijed. Na kraju zatvorite sigurnosnu blokadu (slika 1) te provjerite da se kolica ne mogu sama otvoriti.

Varnostni napotki

Prosimo, upoštevajte, da je ta izdelek namenjen izključno za prevoz dojenčkov in malih otrok, in da lahko vsaka napačna uporaba povzroči poškodbe izdelka, kar lahko posledično ogrozi tudi varnost vašega otroka.

- Pred uporabo skrbno preberite navodila in jih shranite. Neupoštevanje navodil lahko povzroči tehnične napake vašega izdelka, ter posledično ogrozi tudi varnost vašega otroka.
- Otroški voziček sme sestaviti in razstaviti le odrasla oseba.
- Otroški voziček je primeren za otroke, stare med 6 in 36 meseci, in maksimalno telesno težo do 15 kg.
- Pri otrocih, kateri so mlajši od 6 mesecev, se naj uporabi nosilna torba.
- Pri sestavljanju in razstavljanju otroškega vozička bodite zelo previdni. Bodite pozorni na to, da se vsi montažni elementi pri vsaki fazi montaže tudi slišno zaskočijo.
- **OPOZORILO:** Nevarnost zadužitve s poli vrečko! Bodite pozorni na to, da ne pride nobena poli vrečka, ki služi za pakiranje otroškega vozička, v roke vašemu otroku.
- **OPOZORILO:** Nikoli ne puščajte vašega otroka v vozičku brez nadzora!
- **OPOZORILO:** Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zapahi na vozičku čvrsto zaprti, in da sta ohišje vozička ali sedež vozička pravilno zataknjena.
- **OPOZORILO:** Takoj ko lahko vaš otrok sedi samostojno, zmeraj uporabite varnostni pas.
- **OPOZORILO:** Na ročaju vozička pritrjene uteži vplivajo na stabilnost vozička. Zato ne uporabljajte nakupovalne mreže, ampak uporabite transportno košarico pod sedežem (maksimalna obremenitev znaša 3 kg).
- **OPOZORILO:** Ta voziček je izdelan izključno za vožnjo po cestah in poteh. Če želite potiskati ali nositi voziček preko ovir (stopnice in podobno), nesite vašega otroka obvezno izven vozička (n.pr. z nosilno torbo), in se še enkrat prepričajte, če so vsa zapirala pravilno zataknjena. Ta izdelek na splošno ni primeren za skejtanje ali tek.
- **OPOZORILO:** Ko stojite, vedno uporabite ročno zavoro. Zavora na vozičku deluje le na ravnem terenu. Zato nikoli ne puščajte vozička v mirujočem zavrtem stanju nenadzorovanega.
- **OPOZORILO:** Ta izdelek na splošno ni primeren za tek ali skejtanje.
- Redno preverjajte ročaj in dno vozička zaradi poškodb in obrabe.
- Nikoli ne pritrjujte dodatnega otroškega sedeža, razen če ga izključno priporoči proizvajalec.
- Pri vožnji po stopnicah, ali če voziček dvignete ali nosite, morate vzeti otroka iz vozička.
- Kar se tiče dovoljenega natovarjanja otroškega vozička, upoštevajte napotke proizvajalca, ali se obrnite na specializirano prodajalno.
- Med uporabo vozička skrbno shranite navodila za uporabo, in če boste dali voziček drugi osebi, ji dajte tudi navodila za uporabo otroškega vozička.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele oz. dodatke, ki jih je izrecno priporočil proizvajalec.

-
- Če ima vaš voziček dodatno upočasnjevalno zavoro, jo je potrebno zmeraj nastaviti tako, da se zavirajoče kolo ne more blokirati.
- Če je vaš voziček opremljen s pnevmatičnimi kolesi, redno preverjajte zračni tlak! (**NAPOTEK:** z rahlim pritiskom s palcem). Največji priporočeni tlak je naveden na pnevmatiki. **NAPOTEK:** pnevmatike ne morejo povzročiti odstranljivih madežev na laminatnih tleh, parketu ali gumi.

Nega in vzdrževanje vozička:

Pri snemljivih in pralnih tkaninah, ki jih je predvidel proizvajalec, prosimo, da upoštevate prišita navodila za nego.

Za čiščenje tekstilne prevleke ne uporabljajte nobenih grobih čistilnih sredstev ali krtač, temveč samo blaga mila ali posebna čistilna sredstva za tekstil.

Plastične dele, kot tudi ohišje, prav tako čistite z milnico.

Po uporabi vozička med dežjem in mokrim vremenom, ohišje obvezno očistite in posušite. Če se tkanina vozička premoči, jo morate posušiti na vozičku v napetem stanju.

Kolesa morate redno smetati, in osi kot tudi ležaje in vzmeti negovati z olji brez kislin (olje za šivalne stroje, WD40 ali mazivo brez maščob). S tem omogočite enostavno in tiho delovanje vašega vozička, ter preprečite prehitro obrabo. Z ustrežno nego vašega vozička bodite pozorni na to, da ne pride do rjavenja, saj to ni vzrok za reklamacijo.

POZOR: Uporabljeni materiali so v večini iz poliestra in bombažne mešanice tkanin, ki ustrezajo veljavnim zakonskim zahtevam.

Pri intenzivni obremenitvi v daljšem časovnem obdobju (n.pr. intenzivna sončna svetloba), lahko predvsem naravni materiali, izgubijo barvo; kar pa ni razlog za reklamacijo.

Pomembni napotki:

Primerno za otroke z maksimalno telesno težo do 15 kg. Barve in izgled proizvoda lahko odstopajo od prikaza na fotografijah.

Po EN-1888 / 2012

Od 15.12.2014

Namestitev:

Odprite varnostno zaporo (slika 1a) in povlecite drsno krmilo čisto na vrh (slika 1b). Nato pritisnite zaporo popolnoma navzdol (slika 1c).

Namestitev koles:

Namestitev sprednjih koles: Pritisnite kolesa na kolesne ležaje na ohišju (slika 2a).

Snetje sprednjih koles: Pritisnite oba čepa na spodnji strani kolesnih ležajev in snemite kolo (slika 2b).

Funkcija za zasuk koles:

Sprostitev koles: Pritisnite plastične sponke navzgor (slika 3a).

Fiksiranje koles: Pritisnite plastične sponke navzdol (slika 3b).

Uporaba zavore:

Zaviranje: Zavorno ročko pritisnite navzdol (slika 4a).

Sprostitev zavore: Zavorno ročko pritisnite navzgor (slika 4b).

Pozor: Zavoro aktivirajte le z za to predvideno zavorno ročko, katera je levo in desno na kolesu.

Nastavitev nožne opore:

Pritisnite obe ročki na desni in levi spodnji strani (slika 5).

Varnostni pas:

Za namestitev varnostnega pasu zaprite obe sponki na pasu (A + B) na osrednjem delu (C).

Za odpiranje istočasno pritisnite stranske sponke in povlecite sponke pasu narazen (slika 6).

Nastavitev naslonjala za hrbet:

Pritisnite nastavitveni mehanizem in postavite naslonjalo za hrbet v željeni položaj (slika 7a).

Montaža / demontaža strehe:

Zaponki na strehi (Sl. 8a) spnite z ogrodjem. Poleg tega trakova na strehi zapnite okoli ročajev (Sl. 8b). Sedaj lahko streho razpnete.

Pritisnite na oba plastična gumba, na obeh straneh, levo, desno, ki se nahajata v notranjosti plastičnih vodil in potegnite strehico navzgor.

Pozor: preden voziček zložite, vedno zaprite streho.

Zlaganje:

Zaprite streho in nastavite naslonjalo za hrbet v sedeči položaj.

Nato pritisnite spodnjo zaporo (slika 9a) z nogo navzgor in pritisnite varnostno zaporo navzdol (slika 9b).

Povlecite otroški voziček za ročaj navzgor (slika 9c) in ga zložite skupaj naprej, in po tem zaprite varnostno zaporo (slika 1).

Bezpečnostné pokyny

Dbajte prosím na to, že tento produkt bol navrhnutý výlučne na prepravu bábätiiek a malých detí a každé neprimerané použitie môže produkt poškodiť . Poškodenie môže ohroziť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

- Pred použitím si starostlivo prečítajte návod a tento následne uschovajte. Nedodržanie uvedených pokynov v návode môže viesť k technickým chybám a následne k ohrozeniu bezpečnosti Vášho dieťaťa.
- Skladať a rozkladať kočiar smie len dospelá osoba.
- Kočiar je určený pre deti od 6 do 36 mesiacov a maximálne do 15 kg.
- Pri deťoch mladších ako 6 mesiacov používajte prenosnú tašku.
- Pri skladaní a rozkladaní kočiara postupujte pozorne. Dbajte na to, že pri každom montážnom kroku je možné nastaviť výšku montovaných častí.
- **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo udusenía polyamidovým sáčkom! Dbajte na to, aby sa žiaden z polyamidových sáčkov, ktoré sú používané na balenie častí kočiara nedostal do blízkosti dieťaťa.
- **UPOZORNENIE:** Dieťa nikdy v kočiarí nenechávajte bez dozoru!
- **UPOZORNENIE:** Pred použitím kočiara sa uistite, že je blokovací mechanizmus zaistený a že je nadstavec alebo sedačka nasadená správne.
- **UPOZORNENIE:** Dieťa, ktoré vie samo sedieť, musí byť pripútané.
- **UPOZORNENIE:** Každá záťaž zavesená na rukoväti kočiara môže zhoršiť jeho stabilitu. Nepoužívajte preto žiadnu nákupnú tašku, ale nákupný košík, ktorý umiestnite na dolnú nosnú časť kočiara (maximálne zaťaženie 3 kg.)
- **UPOZORNENIE:** Tento kočiar bol vyrobený výhradne na použitie na chodníkoch a ulici a iných cestách. Pri vchádzaní na prekážky, schody alebo obrubník preneste svoje dieťa (napríklad v taške) mimo kočiara a ešte raz sa uistite, či sú všetky bezpečnostné mechanizmy zaistené. Tento výrobok nie je určený k jazde na korčuliach alebo k behu.
- **UPOZORNENIE:** Pri státi zaoistite brzdu. Brzda je plne funkčná len na rovnom povrchu. Nikdy nenechávajte zabrzdenný kočiar bez dozoru.
- **UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je určený k jazde na korčuliach ani na behanie
- Pravidelne kontrolujte rukoväť a spodok kočiara, či nie je niektorá jeho časť poškodená alebo opotrebovaná.
- Nikdy nemontujte ďalšiu detskú sedačku, ak to neodporúča výrobca.
- Pri vchádzaní na obrubník alebo schody, alebo ak kočiar zdvíhate alebo prenášate, by ste dieťa mali vybrať z kočiara.
- Čo sa týka dodatočného zaťaženia kočiara, dodržujte pokyny výrobcu alebo sa obráťte na špecializovaný obchod.
- Počas celej doby používania kočiara starostlivo uschovajte návod na obsluhu, v prípade využitia kočiara treťou osobou, pripojte tejto návod na obsluhu.
- Používajte len originálne náhradné diely odporúčané výrobcem.
- V prípade, že kočiar disponuje spomaľovacou brzdou, je potrebné brzdou nastaviť tak, aby nemohla blokovať brzdené koleso.

- V prípade nafukovacích kolies kočiara, v týchto pravidelne kontrolujte tlak vzduchu! (**POKYN:** jemne stlačte palcom). Maximálny tlak vzduchu je uvedený na kolesách. **POKYN:** Nafukovacie kolesá môžu spôsobiť ľahko odstrániteľné fláky na laminátových, parketových alebo umelých podlahách!

Údržba a čistenie kočiara

Pri textíliách a odnímateľných poťahoch vyrobených výrobcom si prečítajte návod na údržbu. Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ale jemné mydlá alebo špeciálne čistiace prostriedky.

Časti z umelej hmoty ako aj spodok kočiara čistite taktiež mydlom.

Po použití kočiara v daždi alebo keď je vlhko je potrebné kočiar vyčistiť a vysušiť. Keď kočiar premokne, nechajte ho vyschnúť v zloženom stave.

Kolesá by ste mali pravidelne odmontovať a ložiská kolies je nutné čas od času premazať neutrálnym olejom (olej na šijacie stroje, WD40 alebo suchý mazací prostriedok). Zaistite tak ľahký a tichý chod kočiara a zabránite tak jeho opotrebovaniu.

Vďaka starostlivosti o kočiar zabránite vzniku jemnej hrdze, pretože na hrdzu sa záruka nevzťahuje.

POZOR: Použité materiály obsahujú polyester resp. bavlnené zmesi, ktoré zodpovedajú zákonom stanoveným požiadavkám.

Dlhodobé zaťaženie (napr. Intenzívne slnečné žiarenie) môžu použité materiály strácať na intenzite farieb; táto skutočnosť však nie je dôvodom na reklamáciu

Dôležité pokyny:

Vhodné pre dieťa s váhou max. 15 kg.

Farba a vybavenie produktu sa môžu od daného zobrazenia odlišovať.

Podľa Európskej normy- 1888/2012

zo dňa 15:12:2014

Rozloženie:

Skôr, než môžete začať s inštaláciou detského kočíka, musíte otvoriť bezpečnostnú poistku (obr. 1a).

Teraz posuňte posuvné rukoväte úplne nahor, aby sa detský kočík mohol úplne rozložiť (obr. 1b). Nakoniec potlačte poistku úplne dole, až začujete tiché zaskočenie (obr. 1c). Potom skontrolujte, či sú všetky dielce naozaj pevne pospájané, a až potom posadzte dieťa do buginy.

Upevnenie kolies:

Predné kolesá upevnite zatlačením do závesu na ráme, až tieto počuteľne zaskočia. (obr. 2a).

Pri odoberaní predných kolies stlačte oba čapy na spodnej strane závesu kolies (obr. 2b) a koleso stiahnite zo závesu.

Otáčanie kolies:

Obe plastové spony vyklopte nahor, čím sa aktivuje funkcia otáčania oboch predných kolies (obr. 3a). Predné kolesá zafixujete sklopením oboch plastových spôn nadol (obr. 3b).

Ovládanie brzdy:

Brzdu ovládajte stlačením oboch brzdových pák dole (obr. 4a). Brzdu uvoľníte potlačením oboch brzdových pák hore. (Obr. 4b)

POZOR: Brzdu ovládajte len pomocou tento účel určenej brzdovej páky vpravo a vľavo na kolese.

Prestavenie opierky nôh:

Opierku nôh možno nastaviť do ľubovoľnej polohy stlačením oboch pák na pravej a ľavej spodnej strane. (obr. 5)

Bezpečnostný pás:

Pri nasadzovaní bezpečnostného pásu spojite obe spony (A + B) na strednej časti (C). Bezpečnostný pás rozpojíte súčasným stlačením bočných spôn a rozpojením praciek (obr. 6).

Dĺžku pásu prispôsobte veľkosti dieťaťa, len tak zabezpečíte jeho maximálnu bezpečnosť. Dĺžku pásu nastavte tak, aby pevne priliehal.

Prestavenie chrbtovej opierky:

Chrbtovú opierku prestavíte stlačením oboch postranných nastavovacích mechanizmov dole a nastavením chrbtovej opierky do požadovanej polohy (obr.7a).

Nasadenie / odobratie strechy:

Plastové klipy striešky upevnite na konštrukciu kočíka (obr. 8a). Striešku zároveň upevnite pomocou suchých zipsov na nastaviteľné držadlá (obr. 8b).

Nyomja meg azt a két műanyag gombot, melyek a műanyag hüvelyek belsejében találhatók, és húzza a tetőt felfelé.

Upozornenie: Pred zložením kočíka je potrebné striešku sklopiť.

Zloženie:

Skôr, než začnete skladať buginu, vždy dbajte na to, aby bola zatvorená strecha a chrbtová opierka sa nachádzala v polohe na sedenie.

Teraz otvorte spodnú poistku, pričom nohou vytlačte poistku nahor (obr. 9a).

Potom bezpečnostnú poistku potlačte nadol (obr. 9b).

Teraz detský kočík potiahnite za rukoväť nahor (obr. 9c) a zložte ho smerom dopredu.

Nakoniec zatvorte poistné uzamykanie (obr. 1) a skontrolujte, či sa kočík môže sám rozložiť.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy zwrócić uwagę, że produkt ten jest przeznaczony tylko i wyłącznie do transportu niemowląt i małych dzieci. Każde, niezgodne z wymogami użycie wózka może doprowadzić do uszkodzenia produktu, które to uszkodzenie w dalszym ciągu może zagrażać bezpieczeństwu Państwa dziecka.

- Uprasza się o uważne przeczytanie wskazówek przed użyciem produktu oraz o ich zachowanie. Nieprzestrzeganie wskazówek może doprowadzić do technicznych uszkodzeń produktu i w wyniku tego - zagrażać bezpieczeństwu dziecka.
- Rozkładanie i składanie wózka może być wykonywane tylko przez osoby dorosłe.
- Wózek przeznaczony jest do transportu dzieci w wieku między 6 a 36 miesiącem życia i maksymalną wagą do 15 kg.
- W przypadku dzieci młodszych niż 6 miesięcy należy używać gondoli.
- Rozkładać i składać wózek należy bardzo dokładnie. Należy zawsze zwracać uwagę na to, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane, czyli słyszalnie zaskakują podczas montażu.
- **UWAGA:** Zagrożenie uduszenia przez worki z poliestru! Należy uważać, aby żaden z worków poliestrowych użytych przy pakowaniu wózka nie dostał się w ręce dziecka!
- **UWAGA:** Nie należy nigdy zostawiać dziecka bez opieki w wózku!
- **UWAGA:** Przed użyciem wózka należy sprawdzić czy wszystkie blokady w wózku są dokładnie zamknięte i czy gondola lub siedzenie są prawidłowo zamontowane.
- **UWAGA:** Należy zawsze używać pasa do zapinania od momentu gdy dziecko siedzi już samodzielnie. Pasa do zapinania należy używać zawsze razem z biodrowym pasem bezpieczeństwa.
- **UWAGA:** Ciężary przytwierdzone do rączki wózka zmniejszają jego stabilność. Dlatego zalecamy nie używać siatek tylko korzystać z kosza zamieszczonego pod wózkiem (maks. ciężar do 3 kg).
- **UWAGA:** Wózek jest przeznaczony do jeżdżenia nim po ulicy i drogach. Jeśli będą Państwo pchać lub przenosić wózek przez jakieś przeszkody (schody lub innego typu przeszkody) to zalecamy Państwu przenosić dziecko nie w wózku lecz n.p. w nosidełku i zawsze zwracać szczególną uwagę na to, aby wszystkie zamknięcia wózka były dokładnie zabezpieczone. Produkt ten nie jest zasadniczo przeznaczony do jeżdżenia na rołkach i joggingu.
- **UWAGA:** W trakcie postoju zawsze należy uruchamiać hamulec. Hamulec jest w pełni sprawny tylko na prostej powierzchni. Dlatego wózka z uruchomionym hamulcem nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru.
- **UWAGA:** Produkt ten nie jest zasadniczo przeznaczony do uprawiania joggingu i jeżdżenia na rołkach.
- Należy regularnie sprawdzać uchwyty i dno wózka pod kątem uszkodzeń i zużycia.
- W żadnym wypadku nie wolno instalować dodatkowego fotelika dla dziecka, chyba że jest to zalecane przez producenta.
- Podczas wjeżdżania na schody lub jeśli wózek jest podnoszony lub przenoszony należy zawsze wyciągnąć dziecko z wózka.

- Odnosnie dopuszczalnego obciążenia wózka - należy przestrzegać instrukcji producenta lub skontaktować się ze sprzedawcą.
- Daną instrukcję obsługi należy zachować przez cały okres korzystania z wózka w bezpiecznym miejscu, jeśli przekaza Państwo wózek osobą trzecim to należy do wózka dołączyć również daną instrukcję.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, które są zalecane przez producenta.
- Jeśli Państwa wózek jest wyposażony w dodatkowy hamulec, to należy go zawsze ustawić w taki sposób, że zahamowane koło nie może blokować.
- Jeśli Państwa wózek jest wyposażony w koła pompowane, to należy regularnie kontrolować ciśnienie kół! (**UWAGA:** należy kciukiem lekko nacisnąć na koło). Zalecane maksymalne ciśnienie jest zaznaczone na oponie. **UWAGA:** Koła pompowane mogą pozostawiać trudne do usunięcia ślady na laminacie, parkiecie i podłodze z tworzywa sztucznego!

Pielęgnacja i konserwacja wózka:

W przypadku materiałów od producenta, które można zdejmować i prać, należy przestrzegać dołączonej instrukcji ich czyszczenia. Do czyszczenia tkaniny zewnętrznej nie należy używać ostrych lub ścieralnych środków czystości, jedynie lekkich ług mydlnych lub specjalnego środka do czyszczenia materiałów. Części plastikowe oraz stelaż należy czyścić także używając ługu mydlanego. Po użyciu wózka w deszczu lub wilgoci należy koniecznie wyczyścić i wysuszyć stelaż. W przypadku zmożenia materiału obciążającego stelaż należy pozostawić do wysuszenia nie zdejmując go ze stelaża, materiał musi być naciągnięty. Kola należy regularnie zdejmować, osie, wszelkie połączenia i zawieszenie należy smarować olejem nie zawierającym kwasów (olejem do maszyny do szycia, WD40 lub beztłuszczowym smarem). W ten sposób wózek będzie jeździć cicho i lekko i uniknie się przedwczesnego zatarcia. Należy zwrócić uwagę na odpowiednią pielęgnację zapobiegającą powstawaniu rdzy gdyż ta nie stanowi powodu do reklamacji.

UWAGA: Użyte materiały są w dużej części z poliestru i materiałów z domieszką bawełny, które odpowiadają obowiązującym wymaganiom prawnym. W przypadku ciągłego lub dłuższego zostawiania wózka na słońcu, materiał może wyblaknąć; to jednak nie stanowi powodu do reklamacji.

Ważne uwagi: Przeznaczone dla dzieci o maksymalnej wadze ok. 15 kg
Kolory i wyposażenie produktu mogą być inne niż pokazane na zdjęciach.

Rozkładanie:

Przed rozłożeniem wózka należy otworzyć blokadę zabezpieczającą (zdjęcie 1a).

Teraz należy uchwyty przesunąć całkowicie do góry do momentu kiedy wózek się całkowicie rozłoży (zdjęcie 1b).

Następnie należy blokadę przycisnąć w dół, do momentu aż ona zaskoczy (zdjęcie 1c). Na zakończenie należy sprawdzić czy wszystkie części są zabezpieczone i dopiero wówczas można wsadzić dziecko do spacerowki.

Przymocowanie kół:

Aby przymocować przednie koła należy je wcisnąć na zawieszenie kół na ramie do momentu kiedy one zaskoczą. (zdjęcie 2a). Aby zdjąć przednie koła należy nacisnąć oba przyciski znajdujące się pod spodem zawieszenia kół (zdjęcie 2b) i zdjąć koła z zawieszenia.

Funkcja kółek obrotowych:

Aby uaktywnić funkcję kółek obrotowych należy oba plastikowe uchwyty przesunąć w górę (zdjęcie 3a). Aby kółka się nie obracały należy oba plastikowe uchwyty przesunąć ponownie w dół (zdjęcie 3b).

Uruchamianie hamulca:

Aby uruchomić hamulec należy nacisnąć oba drążki hamulca na dół (zdjęcie 4a). Aby wyłączyć hamulec należy nacisnąć oba drążki hamulca do góry (zdjęcie 4b).

Uwaga: Hamulca należy używać tylko za pośrednictwem specjalnych drążków hamulca umieszczonych po lewej i prawej stronie koła.

Zmiana pozycji podnóżka:

Po naciśnięciu obu drążków znajdujących się pod spodem po prawej i lewej stronie, można zmienić pozycję podnóżka (zdjęcie 5).

Pas bezpieczeństwa:

Aby założyć pasy bezpieczeństwa należy przypiąć obie sprzączki pasów (A + B) do pasa środkowego (C). Aby rozpiąć pas bezpieczeństwa należy nacisnąć równocześnie na klipsy znajdujące się po bokach i pociągnąć za pasy (zdjęcie 6).

Aby zagwarantować Państwa dziecku maksymalne bezpieczeństwo należy długość pasa dopasować specjalnie do dziecka. Długość pasa powinna być tak ustawiona aby był on napięty.

Zmiana pozycji oparcia:

Aby móc zmienić pozycję oparcia należy nacisnąć obydwie boczne mechanizmy do zmieniania pozycji na dół i następnie odpowiednio zmienić pozycję oparcia (zdjęcie 7a).

Zakładanie / zdejmowanie dachu:

Należy przymocować oba plastikowe klipsy dachu (zdj. 8a) do ramy. Dodatkowo należy przymocować paski zapięć na rzepy od dachu do rurki zasuwowej (zdj. 8b). Teraz można rozłożyć dach.

Należy nacisnąć oba plastikowe przyciski, które znajdują się w wewnętrznej części plastikowego otworu i pociągnąć budkę do góry.

Uwaga: Przed złożeniem wózka należy zawsze złożyć dach.

Składanie:

Zanim rozpoczną Państwo składanie spacerówki należy się zawsze upewnić że dach jest złożony i oparcie znajduje się w pozycji siedzącej.

Teraz można otworzyć dolną blokadę poprzez podniesienie blokady za pomocą stopy (zdjęcie 9a). Następnie należy nacisnąć górną blokadę zabezpieczającą w dół (zdjęcie 9b).

Teraz należy pociągnąć wózek za uchwyt do góry (zdjęcie 9c) i w ten sposób go złożyć.

Na zakończenie należy zamknąć blokadę zabezpieczającą (Abb.1) i sprawdzić czy wózek się sam nie otworzy.

Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să luați în considerare faptul că acest produs a fost conceput exclusiv pentru transportul bebelușilor și copiilor mici, iar orice utilizare neconformă cu construcția poate provoca pagube asupra produsului, care ulterior ar putea periclită și siguranța copilului Dumneavoastră.

- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le bine. Nerespectarea instrucțiunilor pot conduce la erori tehnice asupra produsului și în consecință pot afecta siguranța copilului Dumneavoastră.
- Montarea și demontarea căruciorului pentru copii poate fi efectuată numai de către adulți.
- Căruciorul pentru copii este adecvat pentru copii în vârstă de 6 -36 luni, având o greutate maximă de 15 kg.
- În cazul copiilor mai mici de 6 luni, trebuie utilizat port-bebe – ul.
- Acordați deosebită atenție când efectuați montarea sau demontarea căruciorului pentru copii. Aveți grijă ca la fiecare instrucțiune de montaj, componentele să se fixeze cu un clic sonor.
- **AVERTIZARE:** Pericol de sufocare prin punga de polietilenă. Aveți grijă ca punga de polietilenă să nu ajungă în mâinile copilului.
- **AVERTIZARE:** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în căruciorul pentru copii!
- **AVERTIZARE:**Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate încuietorile de la cărucior sunt închise, iar copertina și scaunul sunt fixate corect.
- **AVERTIZARE:** Folosiți întotdeauna centura de siguranță atunci când copilul poate sta în poziția șezând, fără ajutor. Utilizați întotdeauna cureaua de siguranță în combinație cu cea de la nivelul abdomenului.
- **AVERTIZARE:** Greutățile prinse de glisieră afectează stabilitatea căruciorului. De aceea nu trebuie să utilizați plasa de cumpărături, ci să utilizați coșul de transport, aflat sub scaun (sarcină max. 3 kg).
- **AVERTIZARE:** Acest cărucior este construit exclusiv pentru funcționarea prin împingere pe străzi și drumuri. În cazul în care vreți să împingeți sau să cărați căruciorul peste obstacole (scări și altele asemenea), transportați neapărat, mai întâi bebelușul Dumneavoastră, separat de cărucior (de exemplu cu ajutorul port-bebe - ului) și asigurați-vă încă odată dacă toate încuietorile sunt fixate corect. Acest produs nu este adecvat pentru patinaj sau jogging.
- **AVERTIZARE:** În cazul staționărilor, activați întotdeauna frâna de parcare. Frâna căruciorului pentru copii este eficientă numai pe suprafețe plane. Nu lăsați căruciorul frânat și parcat nesupravegheat.
- **AVERTIZARE:** Acest produs nu este în general adecvat pentru jogging sau patinaj.
- Verificați mânerul și partea inferioară în mod regulat în privința deteriorărilor și uzurii.
- Nu instalați niciodată un scaun suplimentar pentru copii, cu excepția autorizării explicite din partea producătorului.
- În cazul deplasării pe nivele sau scări, sau dacă se va ridica sau transporta acest cărucior, va trebui neapărat să scoateți copilul Dumneavoastră din cărucior.

- În ceea ce privește încărcarea admisă a căruciorului pentru copii, respectați instrucțiunile producătorului sau adresați-vă magazinului Dumneavoastră de specialitate.
- Păstrați acest manual întreaga perioadă de utilizare a căruciorului, la un loc sigur și, iar dacă veți da căruciorul unei terțe persoane, vă rugăm să-i predați și acest manual cu instrucțiuni de utilizare.
- Folosiți numai piese de schimb originale sau accesorii care sunt recomandate explicit de producător.
- În cazul în care căruciorul Dumneavoastră dispune de o frână suplimentară, aceasta trebuie reglată întotdeauna astfel încât roata frânată să nu se blocheze.
- Dacă dotarea căruciorul Dumneavoastră este cu roți umflate cu aer, verificați regulat presiunea aerului! (**NOTĂ:** Ușoară apăsare cu degetul). Presiunea maxim admisă a aerului este furnizată odată cu anvelopa. **NOTĂ:** Anvelopele pneumatice produc pete pe pardoseli din laminat, parchet sau material plastic, care nu pot fi îndepărtate!

Îngrijirea și întreținerea căruciorului pentru copii:

În cazul în care producătorul a prevăzut componente textile, detașabile și lavabile, aveți grijă la instrucțiunile de îngrijire pentru cusături.

Pentru curățarea husei din țesătură nu utilizați detergenți acizi sau abrazivi, ci numai săpun sau detergenți speciali de curățare textile.

Componentele din material plastic, precum și scheletul trebuie curățat de asemenea cu săpun.

După utilizarea căruciorului pentru copii, în cazul vremii ploioase sau umede, curățați obligatoriu scheletul și apoi uscați-l. În cazul udării husei din stofă, de la căruciorul pentru copii, lăsați-o să se usuce în poziție montată, respectiv în stare întinsă.

Roțile ar trebui detașate regulat, iar axele și toate legăturile articulate, precum și spițele, ar trebui tratate cu un ulei fără acid (ulei pentru mașina de cusut) WD40 sau alifie degresată). Astfel veți asigura o deplasare ușoară și silențioasă la căruciorul pentru copii și veți limita uzarea prematură a acestuia.

Prin îngrijirea corespunzătoare a căruciorului Dumneavoastră pentru copii aveți grijă să nu se producă rugină, deoarece acesta nu constituie motiv pentru reclamație.

ATENȚIE: În cazul materialelor utilizate, este vorba adesea de poliester, respectiv amestec de bumbac, care corespund cerințelor legale în vigoare.

În cazul unei puternice expuneri pe timp îndelungat (de ex. radiație solară intensă), cel mai adesea pot apărea decolorări la materialele naturale; acest lucru însă nu constituie motiv de reclamație.

Indicații importante:

Potrivit pentru un copil cu o greutate maximă de 15 kg.

Culorile și dotările produsului pot devia de la figurile prezentate.

Montare:

Înainte de a putea monta căruciorul de copii trebuie să deschideți blocajul de siguranță (fig.1a).

Trageți mânerul de tot în sus astfel încât, căruciorul de copii să se ridice complet (fig.1b). Apoi apăsați blocajul complet în jos până când, auziți un clichet de fixare (fig.1c). Verificați apoi dacă, toate componentele sunt fixe, înainte de a pune copilul în cărucior.

Montarea roților:

Pentru montarea roților din față apăsați-le pe dispozitivul de suspendare de pe cadru până când, acestea se fixează cu un clichet. (fig. 2a).

Pentru demontarea roților din față, apăsați ambele clapete de pe partea inferioară a dispozitivului de suspendare al roților (fig.2b) și trageți roata de pe dispozitiv.

Funcție de roată pivotantă:

Rabatați ambele cleme de plastic în sus, pentru a activa funcția de pivotare la ambele roți din față (fig.3a). Pentru fixarea roților din față rabatați ambele cleme de plastic din nou în jos (fig.3b).

Apăsarea frânei:

Pentru activarea frânei apăsați ambele manete de frânare în jos (fig. 4a).

Pentru eliberarea frânei apăsați ambele manete în sus. (fig. 4b)

ATENȚIE: Apăsați frâna numai prin intermediul manetei de frânare prevăzute pentru aceasta în stânga și dreapta roții.

Reglarea piciorului:

Prin apăsarea ambelor manete pe partea dreaptă și stângă de jos, piciorul poate fi adus în poziția dorită . (fig.5)

Centura de siguranță:

Pentru aplicarea centurii de siguranță închideți ambele cataramă (A+B) la piesa de mijloc (C). Pentru deschiderea centurii de siguranță, apăsați clemele laterale concomitent și trageți de cataramă (fig.6). Pentru a oferi o siguranță maximă copilului dvs., adaptați lungimea centurii copilului. Lungimea centurii trebuie astfel reglată încât, să fie strânsă.

Reglarea spătarului:

Pentru a putea regla poziția spătarului, apăsați ambele mecanisme laterale de reglare și reglați spătarul în poziția dorită (fig.7a).

Montarea / demontarea copertinei

Fixați cele două clipsuri de plastic ale copertinei (fig. 8a) pe stativ. Apoi fixați pe manere benzile velcro ale copertinei (fig. 8b). Acum puteți deschide copertina.

Stiskněte obě plastová tlačítka, nacházející se uvnitř plastového vedení a vytáhněte stříšku směrem nahoru.

Atentie: strangeti intotdeauna copertina, inainte de a plia caruciorul.

Împachetare:

Înainte de a împacheta căruciorul de copii aveți întotdeauna grijă să fie închisă copertina și spătarul să se afle în poziție de ședere.

Deschideți acum blocajul de jos, prin apăsarea blocajului în sus (fig.9a).

Apoi apăsați blocajul de siguranță în jos (fig.9b).

Trageți acum căruciorul de copii de mâner în sus (fig.9c) și rabatați-l în față.

Apoi închideți blocajul de siguranță (fig.1) și verificați dacă, se poate deschide automat căruciorul de copii.

Säkerhetsanvisningar

Observera att denna produkt konstruerats uteslutande för transport av bebisar och småbarn. All användning därutöver kan orsaka skador på produkten vilka kan äventyra barnets säkerhet.

- Läs igenom anvisningarna noggrant före användning och spara dessa. Följ anvisningarna, ett felaktigt användande kan leda till tekniska fel på produkten och äventyra barnets säkerhet.
- Montering och nedmontering av barnvagnen ska endast utföras av vuxna.
- Barnvagnen är anpassad för barn mellan 6 och 36 månader och med en maxvikt på 15 kg.
- För barn under 6 månader - använd babylift.
- Var särskilt noggrann vid montering och nedmontering av barnvagnen. Se till att de olika delarna vid varje monteringssteg hörbart hakar i varandra.
- **WARNING: Kvävningsrisk!** Se till att barn inte får tag i plastpåsar som barnvagnen förpackats i.
- **WARNING: Lämna aldrig barnet i barnvagnen utan uppsikt!**
- **WARNING: Före användning – kontrollera att alla låsanordningar är ordentligt låsta och att barnvagnens säkerhet eller sittdelen har hakat i ordentligt.**
- **WARNING: Använd alltid säkerhetsbältet så fort barnet kan sitta själv. Använd alltid de båda delarna av bältet tillsammans, både det som går mellan benen och det som går över höfterna.**
- **WARNING: Belasta inte handtaget med saker då det inkräktar på barnvagnens stabilitet. Sätt därför inget varunät på handtaget utan använd transportkorgen under sitsen (maxlast 3 kg).**
- **WARNING: Denna vagn är endast konstruerad för att dras på gator och vägar. Om du vill dra eller bära vagnen över hinder (trappor och liknande), så ska barnet lyftas ur vagnen och bäras (t.ex. i babylift). Kontrollera igen att alla låsanordningar har hakat i ordentligt. Denna produkt är inte lämpad för att jogga eller åka rullskridskor med.**
- **WARNING: Använd alltid bromsarna vid stillastående. Bromsarna fungerar bara på plan mark. Lämna aldrig barnvagnen utan uppsikt även då bromsarna är i.**
- **WARNING: Denna produkt är inte lämpad för att jogga eller åka rullskridskor med.**
- Var uppmärksam på tecken på skador och slitage på handtaget och botten och undersök dem regelbundet.
- Montera aldrig ytterligare en barnsits utom då det uttryckligen rekommenderas av tillverkaren.
- Om barnvagnen körs i trappor eller avsatser eller om den lyfts eller bärs ska barnet tas ur vagnen.
- Vad gäller tillåten belastning av barnvagnen, beakta tillverkarens anvisningar eller kontakta en fackbutik.
- Spara denna bruksanvisning under barnvagnens hela användningstid och skulle barnvagnen ges vidare till någon annan - bifoga också bruksanvisningen.
- Använd enbart originalreservdelar och tillbehör som uttryckligen rekommenderas av tillverkaren.

- Om barnvagnen är utrustad med en extra broms ska denna alltid ställas in så att hjulet som bromsas inte kan blockeras.
- Kontrollera regelbundet lufttrycket om barnvagnen är utrustad med luftfyllda däck! (**ANVISNING:** Tryck lätt med tummen på däckets). Det maximalt rekommenderade lufttrycket anges på däcken. **OBSERVERA:** Luftfyllda däck kan orsaka permanenta fläckar på laminat- parkett- eller plastgolv!

Skötsel och underhåll av barnvagnen:

Vänligen följ de medföljande skötselråden för de avtagbara och tvättbara textilierna som vagnen är utrustad med. Använd inga starka eller slitande rengöringsmedel utan bara såpvatten eller ett speciellt textilrengöringsmedel. Plastdelarna och underredet rengöres också med såpvatten. Efter att barnvagnen använts i regn och väta ska underredet alltid rengöras och torkas. Om textilöverdragen blivit blöta ska barnvagnen få torka i uppfällt läge. Hjulen ska regelbundet tas av och hjulaxlarna liksom alla länkar och fjädringen smörjas med en syrafri olja (symaskinsolja, WD40 eller fettfritt glidmedel). Därmed kommer barnvagnen att rulla lätt och tyst och förtida förslitningsskador förebyggas. Förhindra att rost uppkommer genom att vårda barnvagnen väl, då rost inte utgör grund för reklamation.

OBSERVERA: Ingående material är ofta polyester- respektive bomullsblandningar vilka uppfyller gällande normer. Vid starka påfrestningar under längre tid (t.ex. intensiv solinstrålning) kan naturmaterial förlora färgen, vilket inte utgör grund för reklamation.

Viktig hänvisning:

Avsedd för ett barn som väger maximalt ca. 15kg.
Produktens färger och utrustning kan avvika från den visade bilden.

Montering:

Innan barnvagnen kan monteras måste säkerhetsförslutningen öppnas (Fig. 1a).

Dra handtaget uppåt så långt det går så att barnvagnen faller upp sig fullständigt (Fig. 1b).

Tryck sedan låsanordningen nedåt så långt det går tills det hörs att den hakar fast ordentligt (Fig. 1c)

Kontrollera till sist att alla delar sitter fast ordentligt innan barnet sätts i vagnen.

Fastsättning av hjulen:

Tryck på framhjulen på hjulupphängningarna på underredet tills det hörs att de hakar i (Fig. 2a). För att ta bort framhjulen tryck på de båda tapparna på undersidan av hjulupphängningen (Fig. 2b) och dra bort hjulet från underredet.

Svängbara hjul:

Fäll upp de båda plastklipsen för att aktivera svängningsfunktionen på båda framhjulen (Fig. 3a). Fäll ner de båda plastklipsen för att fixera framhjulen igen (Fig. 3b).

Att använda bromsarna:

Tryck de båda bromsspakarna nedåt för att använda bromsen (Fig. 4a).

Tryck de båda bromsspakarna uppåt för att släppa bromsen. (Fig. 4b).

Observera: Manövrera bara bromsarna m.h.a. bromsspakarna på vänster och höger sida av hjulet.

Reglering av fotstöden:

Genom att trycka på de båda spakarna på vänster och höger undersida kan fotstöden justeras till önskat läge (Fig. 5).

Säkerhetsbälte:

För att ta på säkerhetsbältet – slut de båda spännena (A + B) på mittenstycket (C). För att ta av säkerhetsbältet – trycka samtidigt på klipsen på sidorna och dra isär spännena (Fig. 6).

För att garantera barnet maximal säkerhet ska bältets längd anpassas till barnet. Bältet ska anpassas så att det sitter stramt.

Reglering av ryggstödet:

För att ändra ryggstödet läge, tryck de båda reglagen på sidorna nedåt och justera ryggstödet till önskad position (Fig. 7a).

Att ta av/ta på suffletten:

Fäst takets båda plastclips (bild 8a) till ramen. Fäst dessutom takets kardborrband till glidröret (fig. 8b). Nu kan du spänna upp taket.

Tryck på de båda tryckknapparna i plast, som sitter på insidan av plastskenorna och dra suffletten uppåt.

Observera: Fäll ihop taket, innan barnvagnen fälls ihop.

Ihopfällning:

Kontrollera alltid att suffletten är ihopfälld och att ryggstödet är i sittposition innan barnvagnen fälls ihop.

Öppna den undre låsanordningen genom att trycka den uppåt med foten (Fig. 9a).

Tryck därefter den övre säkerhetsförslutningen nedåt (Fig. 9b).

Dra uppåt i barnvagnens handtag (Fig. 9c) och lägg ihop den framåt.

Stäng till sist säkerhetsförslutningen (Fig. 1) och kontrollera att vagnen inte kan öppna sig självmant.

Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta que este producto ha sido concebido para el transporte de bebés y niños pequeños y que cualquier otro uso inadecuado puede causar daños en el producto que podrían afectar a la seguridad del bebé.

- Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar el producto y guárdelas en un lugar seguro. La no consideración de estas indicaciones puede ser causa de fallos en el producto y, en consecuencia, afectar a la seguridad del niño.
- El montaje y desmontaje del cochecito sólo podrá ser realizado por adultos.
- Este cochecito es adecuado para niños de entre 6 - 36 meses y con un peso máximo de 15 kg.
- Para niños menores de 6 meses se debe utilizar un cuco.
- Tenga mucho cuidado al montar y desmontar el cochecito. En cada paso de montaje asegúrese de que ha oído el click que indica que las piezas han encajado.
- **ADVERTENCIA:** peligro de asfixia con la bolsa de plástico. Asegúrese de que ninguna de las bolsas de plástico utilizadas para el embalaje del cochecito esté al alcance del niño.
- **ADVERTENCIA:** no deje nunca al niño en el cochecito sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** antes del uso asegúrese de que todos los bloqueos estén cerrados y de que el asiento del cochecito esté correctamente encajado.
- **ADVERTENCIA:** utilice siempre el cinturón de seguridad cuando el bebé se pueda sentar sólo. Emplee el cinturón inferior siempre en combinación con el cinturón abdominal.
- **ADVERTENCIA:** Las cargas sujetas al manillar perjudican la estabilidad del cochecito. En lugar de utilizar bolsas de compra, use la cesta de transporte situada debajo del asiento (peso máximo 3 kg).
- **ADVERTENCIA:** -este cochecito ha sido diseñado exclusivamente para el desplazamiento por calles o caminos. En el caso de que el cochecito tenga que sortear obstáculos (escaleras u obstáculos similares) o tenga que cargarlo, saque al niño del cochecito y llévelo, por ejemplo, en el cuco. Asegúrese de que todos los bloqueos estén encajados correctamente. Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- **ADVERTENCIA:** no estacione el cochecito sin haberlo bloqueado previamente con el freno. El freno del cochecito sólo funciona en superficies planas. No deje nunca el cochecito sin vigilancia aunque tenga el freno puesto.
- **ADVERTENCIA:** este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Compruebe regularmente si las empuñaduras y la base presentan daños o desgaste.
- No monte jamás una silla adicional, a no ser que se recomiende por parte del fabricante.
- Al subir escaleras o escalones, o en el caso de que tenga que llevar o levantar el cochecito, debe sacar al bebé del mismo.
- En lo referente a la carga permitida en el cochecito, consulte las indicaciones del fabricante o consulte a su establecimiento especializado.
- Conserve este manual de instrucciones para todo el período de uso del cochecito y, en el caso de que deje el cochecito a un tercero debe darle también estas instrucciones.

- Emplee únicamente piezas de recambio originales y accesorios recomendados por el fabricante.
- Si el cochecito dispone de un freno de retardación adicional, debe ajustarse de modo que no bloquee la rueda frenada.
- Si el cochecito tiene ruedas neumáticas, compruebe regularmente la presión de las ruedas (presionando ligeramente con los pulgares). La presión máxima de aire recomendada se muestra en el neumático. NOTA: los neumáticos de aire no puede causar manchas imborrables en el parquet laminado o en suelos de plástico.

Cuidado y mantenimiento del cochecito:

Tenga en cuenta las indicaciones de cuidado del fabricante en todas las piezas textiles extraíbles, desenfundables y lavables.

Para la limpieza de las partes textiles no use productos de limpieza fuertes o abrasivos, sino agua con jabón o con un producto de limpieza especial para textiles. Limpie también con agua y jabón las partes de plástico y el chasis. Es necesario limpiar y secar el armazón si el cochecito ha sido usado bajo la lluvia o se ha mojado. Si se moja el tejido del cochecito hay que dejarlo secar extendido o colgado. Las ruedas se deben desmontar regularmente y tratar los ejes, todas las juntas de articulación y la suspensión con un aceite sin ácido (aceite de máquina de coser, WD40 o un agente contra agarrotamiento sin grasa). De esta forma el cochecito se moverá fácilmente y sin ruido y se limitará el desgaste natural prematuro. Procure mediante el cuidado adecuado que no aparezca óxido fino en el cochecito, ya que éste no es motivo de reclamación.

Atención: se han empleado poliéster y mezclas de tejidos de algodón de acuerdo con las normas vigentes.

En caso de esfuerzo fuerte durante mucho tiempo (p.ej. intensa exposición a la luz directa del sol) los tejidos naturales, sobre todo, pueden perder el color. Esto no constituye un motivo de reclamación.

Notas importantes:

Adecuado para niños con un peso máximo de 15 kg.

Los colores y las características del producto pueden ser diferentes a las imágenes mostradas.

Montaje:

Antes de montar el cochecito de bebé tiene que abrir el bloqueo de seguridad (fig.1a). Tire de la empuñadura hacia arriba para poner el cochecito en pie (fig. 1b).

Por último, presione el bloqueo hacia abajo hasta que oiga que ha encajado (fig. 1c).

Compruebe que todas las piezas están en su sitio y encajadas antes de sentar al niño en la silla.

Sujeción de las ruedas:

Para sujetar las ruedas, presiónelas en el sistema de suspensión del chasis hasta que oiga un clic.

(Fig. 2a). Para retirar las ruedas delanteras, presione las dos lengüetas de la parte inferior de la suspensión (fig.2) y retire la rueda de la suspensión.

Función de rueda basculante:

Para activar la función de rueda basculante de las dos ruedas delanteras coloque hacia arriba los dos clips de plástico (fig. 3a). Para fijar las ruedas delanteras coloque de nuevo hacia abajo los dos clips de plástico (fig. 3b).

Accionamiento del freno:

Para activar los frenos presione hacia abajo las dos palancas de freno (fig. 4a).

Para soltar los frenos presione hacia arriba las dos palancas de freno (fig. 4b).

Atención: accione los frenos sólo mediante las palancas previstas para ello en la rueda derecha e izquierda.

Regulación del reposapiés:

Presionando las dos palancas en la parte inferior derecha e izquierda se puede colocar el reposapiés en la posición deseada (fig. 5).

Cinturón de seguridad:

Para colocar el cinturón de seguridad cierre las dos hebillas (A + B) en la parte central (C). Para abrir el cinturón de seguridad presione los dos clips laterales al mismo tiempo y separe las dos hebillas (fig. 6).

Para garantizar la máxima seguridad de su bebé, ajuste el largo del cinturón al niño. El largo del cinturón debe ajustarse de manera que el cinturón esté tensado.

Regulación del respaldo:

Para poder regular el respaldo presione los dos mecanismos de ajuste laterales hacia arriba y regule el respaldo en la posición deseada (fig. 7a).

Colocar / retirar la capota:

Fije los dos clips sintéticos de la cubierta (Fig. 8a) en el soporte. Asimismo, fije las cintas del cierre adhesivo de la cubierta en el tubo deslizante (Fig. 8b). Ahora puede abrir la cubierta.

Apriete los dos botones de presión de plástico situados en la parte interior de las guías de plástico y tire de la capota.

Atención: Pliegue la cubierta antes de doblar el cochecito para niños.

Plegado:

Antes de plegar el cochecito asegúrese de que la capota esté cerrada y de que el respaldo esté en la posición de asiento.

Abra el bloqueo inferior moviendo hacia arriba el bloqueo con el pie (fig. 9a).

Después presione el bloqueo de seguridad superior hacia abajo (fig. 9b).

Tire del cochecito hacia arriba por la empuñadura (fig.9c) y plieguelo hacia delante.

Por último, cierre el bloqueo de seguridad (fig. 1) y compruebe que el cochecito no se abra por sí solo.

Bezbednosne napomene

Molimo obratite pažnju na to, da je ovaj proizvod predviđen isključivo za transport beba i male dece, a svaka nenamenska upotreba može da dovede do oštećenja uređaja, a kao posledica toga može da dođe do ugrožavanja bezbednosti Vašeg deteta.

- Pre korišćenja pažljivo pročitajte napomene i uputstvo sačuvajte. Nepridržavanje napomena može da dovede do tehničkih smetnji Vašeg proizvoda, a kao posledica toga može da ugrozi bezbednost Vašeg deteta.
- Dečja kolica su podobna za decu uzrasta od 6 do 36 meseci i maksimalne težine od 15 kg.
- Kod dece mlađe od 6 meseci koristite torbu za nošenje.
- Montažu i demontažu dečjih kolica smeju vršiti isključivo odrasla lica.
- Kod montaže i demontaže dečjih kolica budite vrlo pažljivi. Obratite pažnju na to, da kod svakog koraka montaže delovi koji se montiraju čujno ulegnu u predviđeno ležište.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od gušenja zbog plastičnih kes! Obratite pažnju na to, da plastične kese korišćene za pakovanje Vaših dečjih kolica ne mogu dospeti u dečje ruke.
- **UPOZORENJE:** Vaše dete nikada ne ostavite u dečjim kolicima bez nadzora!
- **UPOZORENJE:** Pre korišćenja kolica proverite, da su sve blokade na kolicima zatvorene i da je nastavak ili element za sedenje uredno umetnut u predviđeno ležište.
- **UPOZORENJE:** Koristite uvek bezbednosni pojas, čim Vaše dete može samostalno da sedi. Pojas za prepone koristite uvek zajedno sa pojasom za kukove.
- **UPOZORENJE:** Na elementu za guranje pričvršćeni tereti utiču na stabilnost kolica. Zbog toga ne koristite mrežu za kupovinu, nego upotrebite transportnu košaru ispod sedala (maksimalni teret 3 kg).
- **UPOZORENJE:** Kada stanete, uvek aktivirajte blokadnu kočnicu. Kočnica dečjih kolica je delotvorna samo na ravnoj površini. Zbog toga zakočena i zaustavljena kolica nikada ne ostavljajte bez nadzora
- **UPOZORENJE:** Kod ostavljanja kolica uvek aktivirajte blokadnu kočnicu. Obratite pažnju na to, da kočnica svoj puni učinak razvija samo na ravnoj površini!
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod principijelno nije podoban za trčanje ili vožnje skejtom.
- Ne dozvolite Vašem detetu, da samostalno sedne u dečja kolica ili da samostalno napusti kolica.
- Prekontrolišite ručke i dno redovno i ustanovite, da li postoje oštećenja ili tragovi habanja.
- Nikada ne montirajte dodatno dečje sedalo, osim ako to proizvođač izričito preporučuje.
- Prilikom prelaženja preko stepenica ili kada Vaša dečja kolica moraju biti podignuta ili nošena, dete principijelno trebate prethodno izvaditi iz kolica.
- U pogledu dopuštenog opterećenja dečjih kolica obratite pažnju na napomene proizvođača ili se obratite Vašoj stručnoj trgovini.

- Za čišćenje i održavanje Vaših dečjih kolica poštujujte napomene za održavanje navedene u ovom uputstvu za upotrebu.
- Pažljivo sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za vreme korišćenja dečjih kolica. Ukoliko dečja kolica predate trećim licima, priložite i ovo uputstvo.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove ili delove opreme, koje je proizvođač izričito preporučio.
- Ukoliko Vaša dečja kolica raspolažu dodatnom kočnicom sa zadržkom, ovu kočnicu morate da podesite uvek tako, da zakočen točak ne može biti blokiran.
- Ukoliko su Vaša dečja kolica opremljena vazdušnim točkovima, redovno kontrolišite pritisak vazduha! (**NAPOMENA:** lagano pritiskanje palcem). Maksimalan preporučeni pritisak vazduha naveden je na točku. **NAPOMENA:** Vazdušni točkovi mogu da dovedu do mrlja na laminatu, parketu ili drugim podovima, koje više ne mogu biti odstranjene!

Nega i održavanje dečjih kolica:

Kod tekstilnih predmeta predviđenih od proizvođača, koji mogu biti skinuti i oprani, molimo poštujujte prišiveno uputstvo za održavanje. Principijelno za čišćenje tekstilne presvlake ne koristite oštra ili agresivna sredstva, nego samo blagu sapunsku otopinu ili specijalno sredstvo za čišćenje tekstila.

Plastični delovi i nosivu konstrukciju kolica također očistite pomoću blage sapunske otopine.

Nakon upotrebe dečjih kolica po kiši i mokrom vremenu obavezno očistite konstrukciju kolica i osušite je. Ako dođe do promočenja tkanine presvlake, dečja kolica osušite isključivo u stajaćem, odnosno rasklopljenom stanju.

Točkove biste trebali redovno skidati i na osovine, sve zglobove spojeve i amortizaciju naneti bezkiselinsko ulje (ulje za šivaću mašinu, WD 40 ili klizno sredstvo bez masti). Na taj način omogućavate lagani i tihi hod Vaših dečjih kolica i ograničavate prevremeno trošenje materijala.

Odgovarajućim održavanjem Vaših dečjih kolica isključite mogućnost stvaranja naslaga leteće rđe, pošto to ne predstavlja osnovu za reklamaciju.

PAŽNJA: Kod upotrebljenih tkanina često se radi o pamučnoj, odnosno mešanoj pamučnoj tkanini, koja odgovara važećim zakonskim zahtevima. U slučaju česte upotrebe preko dužeg vremenskog roka (na primer intenzivna izloženost sunčanoj svetlosti) pre svega prirodni materijali mogu izgubiti intenzitet boje; to ne predstavlja razlog za reklamaciju.

Važne napomene:

Podobno za dete maksimalne telesne težine od ca. 15 kg.

Boje i oprema proizvoda mogu da odstupaju od prikazanih slika.

SR

Postavljanje:

Da biste mogli postaviti dečija kolica, morate otvoriti sigurnosnu sklopku (sl.1a).

Povucite ručke za guranje sasvim na gore, tako da se dečija kolica u celosti otvore (sl.1b). Na kraju pritisnete sklopku sasvim na dole, dok ne čujete da je „škljocnula“ (sl.1c).

Na kraju proverite da li su svi delovi zaista sigurno postavljeni, pre nego Vaše dete stavite u bagi.

Pričvrščivanje točkova:

Za pričvrščivanje prednjih točkova, pritisnite ih na ležaj točka na ramu dok se ne čuje da su nalegli. (sl.2a).

Za skidanje prednjih točkova, pritisnite oba klina na donjoj strani ležaja točka (sl.2b) i povucite točak s ležaja.

Funkcija okretnog točka:

Podignite obe plastične spojnice na gore da biste aktivirali funkciju okretanja kod oba prednja točka (sl.3a). Za fiksiranje prednjih točkova pritisnite obe plastične spojke ponovo na dole (sl.3b).

Aktiviranje kočnice:

Za aktiviranje kočnice pritisnite obe poluge kočnice na dole (sl.4a). Da biste otkočili pritisnite polugu kočnice na gore. (sl. 4b).

Pažnja: Molimo aktivirajte kočnicu samo za pomoć za to predviđene poluge kočnice levo i desno na točku.

Nameštanje držača za noge:

Pritiskanjem obe poluge na desnoj i levoj donjoj strani, oslonac za noge se može dovesti u željenu poziciju. (sl.5)

Sigurnosni pojas:

Za postavljanje sigurnosnog pojasa spojite obe kopče pojasa (A + B) na srednjem delu (C). Za otvaranje sigurnosnog pojasa, pritisnite istovremeno spojnice sa strane i odvojite sigurnosne kopče jednu od druge (sl.6). Da biste Vašem detetu obezbedili maksimalnu sigurnost, podesite dužinu pojasa Vašem detetu. Dužina pojasa treba da bude nameštena tako da pojas stoji zategnut.

Nameštanje naslona za leđa:

Da biste podesili položaj naslona za leđa, pritisnite jednostavno sa strane oba mehanizma za podešavanje prema dole i postavite naslon za leđa u željenu poziciju (sl. 7a).

Postavljanje / Skidanje nadstrešnice:

Pričvrstite oba plastična držača nadstrešnice (Sl. 8a) na ramu. Dodatno pričvrstite kaiševe sa čičkom na ručku za guranje (Sl.8b). Sada možete da zategnete nadstrešnicu.

Pritisnite oba plastična pritiska dugmeta, koji se nalaze u utrašnosti palstične vodilice i povucite krov prema gore.

Pažnja: Sklopite uvek nadstrešnicu pre nego što sklopite dečija kolica.

Sklapanje:

Pre sklapanja bagija uvek obratite pažnju da je krov zatvoren i da se naslon za leđa nalazi u sedećem položaju.

Otvorite donju sklopku tako što ćete sklopku gurnuti nogom prema gore (sl.9a).

Posle toga pritisnite sigurnosnu sklopku prema dole (sl. 9b).

Povucite dečija kolica na ručki prema gore (sl.9c) i polegnite ih napred.

Na kraju zatvorite sigurnosnu sklopku (sl.1) i proverite da se kolica ne mogu samostalno otvoriti.